Ն. 8715 1914 14/27 ԱՊՐԻԼ ԽԱՉԱՐ ԷՐԲԷՍԻ 14 ԵՒՍԱՆ 330 30ԿՈՊԵՔ ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԻԿԵՏԻՆ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՅՈՒԳԻՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թուականի թէսսիսի 1877

ԴԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԵՇԷՍԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷՐ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԼԷՎՄԻ ՍԼԷՐՊԼԻՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռնէլիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մեմալիքի էննեռպիյէ սեռնէլիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ՇԱՐԳԸ ԳԱՐԻՊ
Վէ
ՄՈՒԱԶԱՄ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

Իթլիֆը Մուսելլեսին ԻԹԻՖԱՔ գալպ ու իֆրաղը հագզընաա տէվէրան լայիլ կիսի կիսե Թէէլիա իսթիյր. հէր նէ զաման Ինկիլիթերրա էֆքարը ումումիյէսի պիր գալ սէպէպսէն օլայը պունա մուսթալիֆ կիսի կէօրիւնիր իսե սե, Ֆրանսա վէ Ռուսիա հիւքիմէթլերի քէնտի սիյասէթը միւսթագիլլերի նօգթա նազարընաա ԻԹԻՖՔԱՆ ԱՂԱՐԸ խայրը տաա իթթիֆաքլերի իչին, մազսուսլարընն հուսուսը զամնընաա հէր ֆէլսաֆէսրլարը ԻՍԼԱՄԻԿԱ կէօրիւնիյօրլար։ Գալան մուհարեպէսինն էն հար տէվրինաէ Ալէմանիա հիւքիմէթի Ավարիա վէ Իթալիանն հարգնուլանսէ Թէմսիլլաքընա կէնմիյէք վերմիյէրէք, զահիրեն սուլէ ու միւսլիմէթ միւթէմսիլ կէօրիւնմէք սուրէթի իլե Ինկիլիթերրայա եազլաչ, Գալասա խաթԸ իլե Բարթուկալ միսաֆիրլիքներընաա թագսիմը մէնաֆի իչին խուսուսի ԻԹԻՖՔԼԱՐ ադա ԻԹՄԷԿ մուվաֆֆագ օլմուշ իսի։ Գու սուրէթի Ալէմանիա պալ վէ քիրլի Շարգ Գարպ վէ Ամերիգա մեսելէսի հագզընաա մաթլուպ օլան իթթիֆաքն ադաը իլե Ինկիլիթերրայա եավաշ եավաշ եազլամագ գալբի օլմասը զանընաա զահիպ օլմուշ իսի։

Գունաան զէրդ սէնե եվվէլ Բրէնս Գիվարդ Ռուսիայը պիր ԻԹԻՖԱՔԱ ադալ իսուսլ, քէնտիսինէն ուզալշաբրմագ իչին քիւլի ենթրիալեր տիւնմէք, պիր չօգ բըշկընմաբր Թանզիմ ԻԹՄԷԿ իչին, հէր պիրինէ մուվաֆֆագ օլմաբր իսի։ չիմաի սէ Մ. Գէրման Հալվէկի պնբ օրիսէթի Ինկիլիթերրա իչին Թարթիզ զարեթ իսիյօր, ֆարգ ֆրանսանընն զուրբարը բանդարընաա զարբը կալսի պիր հէզմիթէ սիւրար օլմագ սբր։ Ֆրանսա-Ինկիլիթերրա ԻԹԻՖՔԸ Ալմանիանընն սան սերեսէ ֆէսադաբրլարը Թանզիմ ԻԹՄԷԿ օլմասը բբօկրասը գիր ու զեպեր իսերէք, Եվրոբաաա սիյասէթէն պեօյիք պիր Թեպեսաբէլին հուսուսը մանիպ սլամագ սբր։ Ալէմանիանընը պիր գալ տաան պերու կէօթիմէգաթ օլմասը էնտիչէ վէ ֆասլէրին սեպեպի պունաան Թապիի բեք սարի պիր սուրէթլէ անլաշըլբբ։

ԻԹԻՖՔԸ Մուսելլեսին միԹԻԹկա զուվվէԹիէթիէֆը զուվվայի մէճմուասընա միւսաբի կեչեպիւէ՞ր մի։ Ռուսմաթաուաթը հէր իքի զուվվէԹ եէկսիկերեպլ զարբը գապբը զբյաս սաա իսիյօր, ֆիլհագիգա հէր նէ զաման Ալէմանիա պալ կիսն գարաաա պեօյիք վէ հէղգիթլի պիր զուվվէԹ մուիք իսէ սե, պալ զուվվէԹ մուհարեպէ զահուրընաա մանվաֆֆագիյէԹին Թէէմինինէ գավի պիր զաման Թէէքբլ իսէմէզ, հալը հազրաա զուվվէԹ եալընը ասքերին աաէսինէ, մուհիմմաԹը հարպկիյինին չոգալընաա վէ Թօր ու ասնանմանընը քէսրէԹ ու ֆասլէրԹինէ վապեսԹ սելլի սիր։ ԳուվվէԹ մուիք մուվաֆֆագիյէԹին պիրինէր բիւքընը Թէեքբլ իսէսէ քի, ԻԹԻՖՔԸ Մուսելլեսին պալ խուսուսաքի զուվվէԹի հէման զարբը գապբը գբյաս սաա օլունաճագ սերէքէսէ ֆասլիգ սիր։ Գալը քի ԻԹԻՖՔԸ ադաը իչին, ՄակլիԹեբ վէ Ռուսիա հիւքիմԹերի արասընաա ասքերի պիր Թեահիւսէ գաԹիյին հաէԹ եօգ սբր։ ԹԹԹերպաւրկ հիւքիմԹի պունաա արզը ԻԹԹիսաբ ԻԹՄԷԿԻՆ կիսի, Ինկիլիթերրա սաթի պունը քէնտի սինիսէԹի իչին մուվաֆֆագ մասլահաթ սաա ԻԹՄԷԿ։ Եալընը Ալէմանիայա գարշը հարպ իլան խաիսիի զէման, Ինկիլիթերրանն մաթլուբ օլան վագիֆէ Ալէման սահիլլերինի սինդաա ՔԻՄԷԿ վէ պիր սէ Գէլէիգանընն պիթարթիլբընը Թէէմին էլլէմէք իչին, գարայա պիր գալ Թապուբ սիլահէնսագ պարիրիէ ասքերի չէզարմագաան իպա բէրէք սբր, Ալէման սահիլլերի սալօգա խաիսիյի Թապիրաէ, Քիճարէքը պահրիէսի սէրհալ մինդարի օլարագ, սահիլը մէմլէքէթսէ պուլունան հիսապսբզ ֆապրիգալարը մուսԹքալ գալուճագ վէ նէքիէսէ միւահիշ պիր պուհրանը իգԹիսատի հիւքմ սիբէրէք, Ալէմանիա հիւքիմէթի նիհայէԹ ԻԹԻՖՔԸ Միւսելլեսին գուվվէԹ ու նուֆուզընա գարը սերքիրու ԻԹՄԷԿ մնճալուբ օլանագ սբր։

Գունաան մասաա Ալէմանիասա Սոսիալ-Տէմոքրաթ ֆրգրասը Թարթքընաան Թէկվիգ իսիւն պիր ԻԹԹիսալ սաաիս պուհրան ու ֆելսաքէը ԻԳԹիսասէիյ ինթամ իսէպիրէր, 1904-1906 Թարիխինէ Ռուսլար պալ ԻԹԹիսալը սուի մահիյէԹինի սոբ սոբ Բէհրիպէլլէր իլե կէօրիւնիյօրլար, ֆագաթ Ռուսասաա Քիճարէք ու սանսաթ Ալէմանիա գասաբ Թէրազը ԻԹՄԷԿ օլասընը իչին, սան սերէսէ պիր ֆէլսաքէի մուհիպ օլմամըլարը։

Ֆագաթ սանսաա ԻԹԹիսալը Միւսելլեսին ԻԹԹիֆաքա գալպ ու իֆրաղը իչին մէկտանսա մուչքիլաթ եօգ մը սբր. եվվէէ պիր չօգ մուչքիլաթ վար սբի, եզհիմմէ Շարղը գարիպաքի մէնֆաաթլարը արասընաա հէնանդ գաթի պիր սահնկ հասբլ օլմասընը իչին, ԻԹԹիֆաքընն սագը իմքանսի խարթնամէ պիր մահիյէԹ կէսսիրէմէէք սբր։ Ինկիլիթերրա վէ Ռուսիա Հիւքիմէթլերի հէր չէյնէն եվվէլ Շարգասաքի մէնաֆիի ԻԳԹիսասէթլերի արասընաաքի ահնկի Թանզիմ ԻԹՄԷԿ սբրլեր, հաԹԹա պունաան պիր գաշ սէնե եվվէլ Իրան վէ սայիր Շարգ մեսելելերինէ սայիր արասընընաա ադա իսիւնմի, պիր չօգ բըշկընմաբր Թանզիմ ԻԹՄԷԿ իգալ, հէչ պիրինաէ մուվաֆֆագ օլմամըլ իսի։ չիմաի սէ Մ. Գէրման Հալվէկի պնբ օրիսէԹի Ինկիլիթերրա իչին Թարթիզ զարեթ իսիյօր, ֆագաթ ֆրանսանընն գուրբարը բանդարընաա զարբը կալսի պիր հէզմիԹէ սիւրար օլմագ սբր։ Ֆրանսա-Ինկիլիթերրա ԻԹԹիսալը Պիսմարքընաա Թանզիմ ԻԹՄԷԿ օլասընը բբօկրասը գիր ու զեպեր իսերէք, Եվրոբաաա սիյասէԹէ պեօյիք պիր Թեպեսաբէլին հուսուսը մանիպ սլամագ սբր։ Ալէմանիանընը պիր գալ տաան պերու կէօթիմէգաթ օլմասը էնտիչէ վէ ֆասլէրին սեպեպի պունաան Թապիի բեք սարի պիր սուրէթլէ անլաշըլբբ։

ԻԹԹիֆաքը Միւսելլեսին միԹԹիկա զուվվէԹիէթիէֆը զուվվայի մէճմուասընա միւսաբի կեչեպիւէ՞ր մի։ Ռուսմաթաուաթը հէր իքի զուվվէԹ եէկսիկերեպլ զարբը գապբը գբյաս սաա իսիյօր, ֆիլհագիգա հէր նէ զաման Ալէմանիա պալ կիսն գարաաա պեօյիք վէ հէղգիթլի պիր զուվվէԹ մուիք իսէ սե, պալ զուվվէԹ մուհարեպէ զահուրընաա մանվաֆֆագիյէԹին Թէէմինինէ գավի պիր զաման Թէէքբլ իսէմէզ, հալը հազրաա զուվվէԹ եալընը ասքերին աաէսինէ, մուհիմմաԹը հարպկիյինին չոգալընաա վէ Թօր ու ասնանմանընը քէսրէԹ ու ֆասլէրԹինէ վապեսԹ սելլի սիր։ ԳուվվէԹ մուիք մուվաֆֆագիյէԹին պիրինէր բիւքընը Թէէքբլ իսէսէ քի, ԻԹԻՖՔԸ Միւսելլեսին պալ խուսուսաքի զուվվէԹի հէման զարբը գապբը գբյաս սաա օլունաճագ սերէքէսէ ֆասլիգ սիր։ Գալը քի ԻԹԹիֆաքը ադաը իչին, ՄակլիԹեբ վէ Ռուսիա հիւքիմԹերի արասընաա ասքերի պիր Թեահիւսէ գաԹիյին հաէԹ եօգ սբր։ ԹԹԹերպաւրկ հիւքիմԹի պունաա արզը ԻԹԹիսաբ ԻԹՄԷԿԻՆ կիսի, Ինկիլիթերրա սաթի պունը քէնտի սինիսէԹի իչին մուվաֆֆագ մասլահաթ սաա ԻԹՄԷԿ։ Եալընը Ալէմանիայա գարշը հարպ իլան խաիսիի զէման, Ինկիլիթերրանն մաթլուբ օլան վագիֆէ Ալէման սահիլլերինի սինդաա ՔԻՄԷԿ վէ պիր սէ Գէլէիգանընն պիթարթիլբընը Թէէմին էլլէմէք իչին, գարայա պիր գալ Թապուբ սիլահէնսագ

ԲԱՐԱ ՍԱՀԻՊԻ ՕԼՄԱԳ

Փիլիմ Թահսիլ ԻԹՄԷՔ գուրԹուլմագ սբր։ սէնմիշ սբր. վագտա պու պիր նէվի հագիգաԹ սբր, լաքին Թէմամ հագիգաԹ սէյիլ սիբ։ չէնքի իսիմանն եվվէլ լազըմ օլան բարա սբր։ Բարա օլմազսա՝ Թէսէֆֆիւգ ԻԹՄԻՒՄԻԶ պիր չօգ լուղԹիլեր մանեասբզ գալբրլար։ հաբրիսէթ, սասաէթ, մուհասպէթ վէ սայիրե բարա օլմայընաա քէնտի մանեալարընը զալպ իսերլեր։ ՀայրԹ՝ բարա սէմէգ սբր։ Ինսան ազազընը անսաէ էն եվվէլ լազըմ օլան չէյ՝ բարա սբր։ Իսիմ սահիպէ օլմագ չիւպհէսիզ եէի պիր չէյ սիբ, լաքին բարա սահիպէ օլմագ սահա էյի պիր չէյ սիբ, չէնքի ինսան քէնտիսի մալիք օլասընը իլիմէն ԻԹԻՖԱԹ էսէմզսէ պաշգասը հիչ իսէմէզ վէ եօլսիւիւ անաէ մալիք օլասընը իլիմ սէ քէնտիսի իլե պերապեր կիսէր, լաքին պիր սաամ եկեր մալիք օլասընը բարասան ԻԹԻՖԱԹ իսէմէզսէ՝ պաշգասը իսէր, վէ եօլսիւիւ վազբի բարասը սա պերաէր կիՀՄԻՒՄԻ՝ քէնտի էվլասընա եաթսա վարիսինէ գալբը։ Բարա սահիպէ պիր սաամ բարասընը իլիմ ելլաէ իսեպիլիր, լաքին իլիմ սահիպէ պիր սաամ իլիմ իլե հէր վազբի բարա ելաէ իսեմէզ վէ պազէն սէ սա գալբը։ Գունաան նեչէք ԻԹՄԷ քի բարալը պիր բաԹ եաբալը վէ օնա սեֆաէ իսեէմ, իլա նեչէք իսեր քի՝ բարանընը գըմսէԹինի պիլիմէ վէ բարա սահիպի օլմանընն էհմմիյէԹինի անլալալմ. նէ խասիա օլալը, նէ սէ միսալիֆ։ Իքի ասընքի սաամլար վար քի, քէնտի բարալարընաան հազիգի պիր ԻԹԻՖԱԹ ԻԹՄԷԿլեր, պունլար՝ խասխլեր իլե միւսրիֆլեր սբր։ Բարա՝ նէ՝ էհէմմիյէԹսիզ պիր չէյ սիբ քի, սօզագա սԹԹաֆասընա խարթալալը մ, նէ՝ սէ օ զաման ազիզ պիր չէյ սիբ քի նուազա էվպի սազալ ազըզ հիչ պիր ԻԹԻՖԱԹ ԻԹՄԷԿլիմ։ Բարալը զազանալմ օնաան ԻԹԻՖԱԹ ԻԹՄԷ իչին, միհԹաճ զալմամագ իչին, էյիլիք իսեպիլմէք իչին, Թալիմ ու Թահսիլ խարճամագ իչին, Գուսեպեպլերլե բարա զազանմայա չալալ-նըզը, իքի քիչիլիք հալԹըն սահա ԹԹալը օլասընը ամլայօրսընը՞զ եա, չիմաի եաբալամագ պիր չէյ վար. մէվլէքէԹիմիզին զըզալը արասընաա էն զիյասէ խօշընզա կիսէնի ինԹիսապ ԻԹՄԷԿ։

Ֆէրա Գարն իչինի չէքաթ։

— Ազիզիմ չէօյլե սէօյլէյուպ կէչիյօրսըն ամմա 45 եաշընա կէլմի՞քմ, վէճիսինէ բէք սէ եաղբըզը օլմասընը սիւչունմէյօրսըն։

Ճան միԹեպէսիմանէ ասԹԹնա պագաը. բէք սաղրաս իսի, Ֆրէնա կիւզել սէյիլսի. եիւզի զբբ զբբմզը իսի. ֆազաբը նիսպէԹ սաիրէսինէ սէյիլսի. ֆագաթ կէօզլէրինէ օ գասաբ սամիմիէԹ վէ սաղրաբզ օգաբ նըյօրսը քի, ինսան պիլա ԻԹԻՖԱԹ մէճլուպ օլաբ յօրսը։

Վիճաբանա միւքէմմել իսի. եաբմրուզլարը բէք գուվվէԹլի իսի. ինան բէֆագաԹը՝ ինսան հէր ԹԹԷ լիքէսէ պի մէհապա կէօրիւս կէրեպիլիրսէ։

Մաա Ճէվազ վերսի.

— ՀազիգաԹէն սգբլը պիր գասընն զէվէի օլանագ զաԹը մանպարայը խարիճէկսինէմի պագաբ զանն խաիյօրսընը։

Խայր, պին սեֆա խայր, պիր գասընն սբգգաԹ խաէճէկի պալբրա չէր, զէվէի օլանագ զաԹը գալբի՝ սավալը բաբիրսի վէ Թապիլարընն կիսզեբիկի սիբ. եմինիմ քի սրայանագ օլուրսանընզ բէք եաքն պիր զամանաա հայԹընը հայԹընընզ Թէյրիք ԻԹՄԷԿ մաեմմինանիլ միվաֆֆագաթ իսէճէք պիր կէնճ գընզ պուլարընընզ։

Գարն եէնի ինընա կէՀԻՒրսի։

ԱՏԱԼԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Լանդրասաա «Մաթենոե» իլլաբ խաբիյօր։

Առալար մեսելէսի իչին Եունանիսթան Թարթքընաան տէվէԹլերե Թեպիլդ իսիւն նօթասա միւնաբեթ մասաչեերե հէվսայ վերմէք իւզրե, ԻԹԻրլաքը Միւսելլեսա հիւքիմԹերինէ Թանզիմ իսիլէն նօթասա աերմիյան օլանան Թեբլիթիլերե սաբիր ԻԹԹԻֆաքը Միւսելլեսին վերսիյի հէվսալը պիր գաչ կիսն եվվէլ ԲէԹերսպուրկ, Լանդրա վէ Բարիզ խարիճիյէ նեզարէթլերինէ Թեպիլդ իսիւնմի սաբ։

ԱՀՎ ԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԱՄԷՐԻԳԱ—ՄԷՔՍԻԳԱ ԻԽԹԻԼԱՖԸ

ՄՈՒՀԱՐԷԳԷ

Մէքսիգալլար Թամբիգօ սուլարընաա Թօրբիլէր գօյմուշլար սբր. պու սա կէօՀԹԷրիյար քի, Ամերիգալլար հէնուզ պու լիմանա կիրէմէմիլեր սբր։ Տիկեր Թարֆանն պիսիրիլիմէկնէ կէօրե, հէր նէ զաման Թամբիգօ լիմանընն զապԹը հէնուզ բէամէն իչար օլմամըշ իսե սե, Ամերիգալլարընն զարալա սաքեր չէզարմագա պալլաբզալարը զանն օլմընյօր։ Մէքսիգալլարընն մուգավէմէթի բարա ԻԹՄԷԿ, զիրա Հէնուզ ՔէչիլիԹարբյա օղրալմագա վագԹ Թանզիմ օլմանն բլանընն ԹԹաֆպգի իչիւն Մէքսիգալա 20,000 քիչիլիք պիր օրաու տաճա կէօնաերմիշ սբր։ ԻԹԹիլալա նիհայէԹ պուլմըշ նազարբյա պագալապիլիր։ ժէներալ ՀիւյերԹ՝ մեչրուքիէթ Թարֆաարընը օլան ժէներալլարլա պիլէԹիլոֆ, միւաֆֆեսի մեսիսեսի ֆասլիսէԹլե Թեչքիլ իսիյօր վէ պիւԹիւն էհալիսինն միւզահէրէթը Թամմընը Թէէմին իսիյօր։

Կէրէք Մէքսիգասաա վէ կէրէք չէհրլերաե պեօյիք նիւմայիչը վաԹանբերվէրանե իչրա օլունբյօր վէ հէր քիս սիլահլանբյօր։ ԱրԹզ ԻԹԹիլալ վէ մունԹազամ օրաուլարը պուլընմայընա եալընզ միւսաֆեսի միլի օրաուսը մէվճուտ սբր։ Մէքսիգա մունպիրինաէ Թէէմին օլունաընընա կէօրե, 20000 քիչիլիք պիր Մէքսիգա օրաուսը Վէրա Գրիւզ ասղրաս եիւրիւյօր. գունլար գուվվէԹլի պիր Թօբ իլե մահասբրե իսէճէքլեր սբր։ Բէղա պիր Մէքսիգա գալը օրաու չբմալ հաուանը կէչմէյ օլան Ամերիգա ասքերինէ գալը եիւրիւմէքսէ սբր։

՝. Մէքսիգասաա պիսիրիլիգինէ կէօրե, էհալի Ամերիգա Թէպասընընն մաղալալարընը եազմայա վէրմէյ սբր։ ԶապԹա հիչ միւասիսլէ ԻԹՄԷԿյօր։

՝. Վէրա Գրիւզ կէլէն ֆէսասիլեր սան սասթարասա Մէքսիգա բայիԹանընա կէչիպ սէսնէն սավալ հագզընաա սէչէԹլի հիքայելեր նազլ իսիյօրլար։ ԶէԹելեր եօլլարա սիւչիւպ Ամերիգա պալրաղընը պազարը ալԹընաա չիկնէլերեգա Ամերիգալալարը եօլսիւրելմէ նիսաա իսիյօրլար իսմը։ ՌիվայԹեԹ կէօրե, մէչրուԹիյէԹ Թարֆաարլարընն բէիսի Գարանցանընն քէնտի մէրալարը օլան Վիլլա Թարֆընաան գաԹլ իսիլմէկի նէսա եօրգաան իչար օլընբյօր։ Ժէներալ ՀիւյերԹանընը Ամերիգալալարա գարշը եօլսիւսէլէ գասաբ հարպ ԻԹՄԷԿէ գարար վերմէկի Մէքսիգասաան Բարիզ պիսիրիս լիյօր։

՝. Ճաքան ասնանմասընընն ԹէՀՀիզինէ սայիր հէյեճանը խապերլեր չէզարմագը Լանդրասաան պիսիրիլիյօր։ Ճաքան ֆիլասը՝ Մէքսիգա սուլարընա կէԹմէկէ էմրամընը սբր։ Գու խապերլեր Գօրսայասա Բէչիր իսանա ֆանաարա պեօյիք սիւչիւնլիք արիդ օլմաբ սբր։

՝. ՎաշինկԹանսան պիսիրիլիյօր։— ՀիւքիմԹ Վէրա-Գրիւզ եէնիսէն

ՆԱԹ ԲԻՆՔԷՐԲՕՆ

ՍԱԽԹԷ ՎԱՀՇԻԼԷՐ

Ճիվարընը էն զէնկին չէՔՔԷՀլերինէն պիրի օլան Ճան ԵվերԹանընն չէՔՔԷՀլիկի Արգանսաա չէհրինին դարպ Թարթքնաա քէսին իսի։

Գու չէՔՔԷՀլիկին եերմի քիլօմԷԹբօ դարպընաա վահչիլերին եանի Ամերիգա էհալիի՝ սալիչէսինին հուսուսը պուլընբբ. Ճան ԵվերԹան 4) եաշընաա կիւճլի գուվվէԹլի, բէհիվան եաբալը պիր չաբա իսի. իքի սէնե եվվէլ իդալիվան իԹմիշ. կէնճ վէ կիւզել զէվճէսի Մաա իլե պերապեր չէՔՔԷՀլիկինին եազընընաա քէսին կիւզել վէ միւհԹեշլմ պիր քէօշքաե իգալմԷ իսիյօրսը։

ԹաԹլը վէ միւՔԷրրան պիր ասն պահար ազշամը իսի։

Միսթրեա Մաա քէօշկինին Թարթաասընաա օրուրմը, պազչէնին սչեզ գալան գաբուսընաան կէնիչ վէ ուզուն չօսէյի սէյր իսիյօրսը։

ՏօԹլարընաան պիրի իլե պերապեր պերալը սայա ու չիքեաբ սբչարբ չգմշ օլան զէվճի եազընաա սվաԹ իսեճէքսի։ էԹրաֆա եավաշ եավաշ զուլմԹ չէօքմեյե պաշլասընընաա, սահա զիյասէ կէճ գալամագը։ եէմԹբ սալանընաա սաՔՔրա հազբրլանմբբսը։ լամպա

— 4 —

նբզը, իքի քիչիլիք հալԹըն սահա ԹԹալը օլասընը ամլայօրսընը՞զ եա, չիմաի եաբալամագ պիր չէյ վար. մէվլէքէԹիմիզին զբզալբը արասընաա էն զիյասէ խօշընզա կիսէնի ինԹիսապ ԻԹՄԷԿ։

Ֆրէա Գարն իչինի չէքաթ։

— Ազիզիմ չէօյլե սէօյլէյուպ կէչիյօրսըն ամմա 45 եաշընա կէլմի՞քմ, վէճիսինէ բէք սէ եաղբըզը օլմասընը սիւչունմէյօրսըն։

Ճան միԹեպէսիմանէ ասԹԹնա պագաը. բէք սաղրաս իսի, Ֆրէա կիւզել սէյիլսի. եիւզի զբբ զբբմզը իսի. ֆազաբը նիսպէԹ սաիրէսինէ սէյիլսի. ֆագաթ կէօզլէրինէ օ գասաբ սամիմիէԹ վէ սաղրաբզ օգաբ նըյօրսը քի, ինսան պիլա ԻԹԻՖԱԹ մէճլուպ օլաբ յօրսը։

Վիճաբանա միւքէմմել իսի. եաբմրուզլարը բէք գուվվէԹլի իսի. ինան բէֆագաԹը՝ ինսան հէր ԹԹԷ լիքէսէ պի մէհապա կէօրիւս կէրեպիլիրսէ։

Մաա Ճէվազ վերսի.

— ՀազիգաԹէն սգբլը պիր գասընն զէվճի օլանագ զաԹը մանպարայը խարիճէկսինէմի պագաբ զանն խաիյօրսընը։

Խայր, պին սեֆա խայր, պիր գասընն սբգգաԹ խաէճէկի պալբրա չէր, զէվճի օլանագ զաԹը գալբի՝ սավալը բաբիրսի վէ Թապիլարընն կիսզեբիկի սիբ. եմինիմ քի սրայանագ օլուրսանընզ բէք եաքն պիր զամանաա հայԹընը հայԹընընզ Թէյրիք ԻԹՄԷԿ մաեմմինանիլ միվաֆֆագաթ իսէճէք պիր կէնճ գընզ պուլարընընզ։

Գարն եէնի ինընա կէՀԻՒրսի։

ոաքեր կէօնաէրմէք իշխուն թէապիլեր էլէ ալմըշ սբր։ Գու սաքէրէ՝ Ֆիլիբ-բինաէ Սբանիալլարա գարը հարպ իսէն ժէնէրալ Ֆիւնթան գոմանատ իսէ-մէք։ Ինկ. կազէթալարընն Թօքիոտան ալարգալարը Թէլէգրաֆլարա կէօրէ, Ճապան կազէթալարը՝ Ճապոնիա իլէ Ամէրիգա արասընատա մալալագ մէսէլէր հազգընատ Ամէրիգա - Մէքսիգա իսթիլաֆընն հասալ իթիկի ահվալէն իսթիքատ իթմէսինի հիւքիւմէթ թավսիյէ իտիւրալար։

∴ Ֆրանսա հիւքիւմէթի Մէքսիգատա սգի Ֆրանսըզ թէպատասընն հըմալեսի իչուն «Գոնտ» գրուազէորինին Մէքսիգա սուլարընատ կիթմէսինի եմբ իթամ չ սբր։

∴ Մէքսիգանընն սապրդ բեհսը ճիմ-հուրը Մ. Տիլզընն վարանընն միւատ-ֆէասընատ իշիրոք իչուն Մէքսիգատա կիթմէք նիյէթինատ օլատուղը՝ Գերլինատն պիլտիրիկյօր։ Մումսիլեւ իւք վաբօրլատ է (բօքատան հարքէթ իսէնէք սբր։

ՀԱԼԼԸ ՀԱՐՊ

Բանատա գանալը մանթզգասընատա հալը հարպ իլան օլընմըշ սբր։ Ամէրիգա խարճիյէ նազբրը Մ. Գրիյան՝ Մէքսիգա ասիլեր բեհսի ժէնէրալ Գարանցատա Քլպիդ իթաիկի պիր նօթատա Ամէրիգա Թալէպլերի գապուլ իսիլեր իսիմէզ, Ամէրիգա ասքերինին Մէքսիգա արգի-սինատն այրըլատգալարընը պիտիրմիշ սբր։

∴ Վերա Գրիւզատն պիտիրիլիկինէ կէօրէ, Մէքսիգատա 3 Ամէրիգալը ասգագ օրթասընատա էհալի Թարգիընատն Թէլէֆ իսիմշ սբր։ Ֆինճի պիր Ամէրիգալը ասխի մնանուգ պուլընընը ֆուԹալ գլիպի ազասը Թարգիընատն Թէլէֆ իսիմշ սբր։ մամաֆիհ պու խապեր հէնուզ Թէեիւա իթմէմշ սբր։

∴ Նիւ-Եօրգատն իշար օլունալար։ «Բէիսը ճէմհուր Մ. Վիլսըն՝ Ամէրիգա-Մէքսիգա իսթիլաֆընընն սուլհէն Թեսվիյէսի իչուն Գրազլիա, Արժանթին վէ Շիլի հիւքիւմէթլերինէ վուգուս պուլան Թէվասսուբ Թէքլիֆինի գապուլ իթմշ սբր։»

∴ Մէքսիգատան «Գելիներ Թաէպլաթ»ա պիտիրիլիյօր. «Մուխասէմաթըն պաշմասը Մէքսիգա չէհրինատ Թարիֆիզ դուլան իլերի կէթիրմշ սբր։ Հէր Թարգատա Ամէրիգա ալեհինատ չիսաէթի Նիմայիշլեր Եաբըլըյօր։ Բալիթաթատ Թիճարէթատանէլեր գաբալը սբր։ Մամաֆիհ պու հալ՝ Հիւլերթատընը ուսմամ կազինօլարատ քէմալը սիքիւն իլե ալենէն գահվե իշմեսինէ մանի օլմայօր։ Հէր թարգատա ֆեվգելատ ֆասալիսէթ վար սբր, ասքերլեր սիւրթալ Քէհհիզ օլընյօր։ Նէյր օլանատ պիր պէյանատմէտ մասամ եմնէպիլերէ ռիսալէթ օլընմասը իլան օլընմըշ սբր։ Ինկիլիզ սէֆիրի Սբր Գարաէնին վիսուսլինէ սապրսբզազգա պէքլենիյօր։» Մէքսիգատա 700 Ինկ. Թէպատասը վար սբր։ 300 Աւէման Թէպատասը Մէքսիգատան եօլա չըգմշ սբր։ Ամէրիգա՝ Մէքսիգայա ասքեր վէ քեմիւր նազլինատ գուլանընլըմազ իւզրէ Լանարատան միւ-Թեատրա վաբօր քիրալմըշ սբր։

∴ Վաշինկթանատան պիտիրիլիկինէ կէօրէ, Ամէրիգալարընն իշղալինատէն եվ-վել Վերա Գրիւզ գոմանատը ժէնէրալ Հուսընն պէօյիք պիր իմատա գուվվեթի էլի Բօալատան Վերա Գրիւզ իւզերինէ եիւրիւմէք իսթէթիկի Ամէրիգա հիւքիւ-մէթինէ խապեր պալնմըշ սբր։ Վերա Գրիւզատի Ամէրիգա ասքերի չէհրին էթրաֆընատա վէ տարիւէ ազղրա 3 միլ մէսաֆէատ պուլանան մէթերիալէրատ ալազը մեվզը իթմշլեր սբր։

ԲԱՐԻԶ ՄԻԻԼԱԳԱԹԸ

«Էգո սը Բարի»՝ Սբր էատուար Կրեյ վէ Մ. Տումերկ արասընատա բէք չօգ մէսէլէլերին Թեազգ վէ միւզաքերէ իսիւ-միկինի վէ պու մէսէլէլերին մահրէմանէ պուլընընընը Եազլյօր։ Մա հէզ Սբր էատուարա Կրեյ իլե Մ. Տումերկին են զիյատ էէմմիյէթի օլան իքի մէսէլէ-լերի Թեազգ իթաիլերի էանատ հալը նազբրատա մեվզրի իգթիսատէ պուլը-նան Օսմ. բիճալը հիւքիւմէթինէ գարը էմիլիթ սահրէսինատ հարքէթ իթմէլ, Մէքսիգա մէսէլէսինէ կելինէնէ պու պագա-ատ հիչ պիր կէօնա միւատիսէլատ պուլ-ընմամաղա գարար վերմիյլերի գավիեն զանն իսիլյօր։

∴ «Թայմզ»ատն. — Ինկիլթերրա Գրալ վէ Գրալիցասընին Բարիզ օլան զիյարէթլերի պիւսպիւթիւն մուհաֆա-զաքարանէ պիր մահիյէթի հայիզ իսի։ Ֆրանսըզ-Ինկ. միւնասէպաթը իլե Ի-Թիլաֆը Միսէլեա ակվէթլերի արա-սընատաքի պազալար, Գրալին Բարիզի զի-յարէթինատն սանրա հիչ պիր Թէպա-սիւլե օզրամամըշ սբր։ Իթիլաֆը Միւ-սէլեա եվվելեէ նէ կիպի էատալարա պիտ-իսիլմիշ իսե, ենէ օ էատալարը մուհա-ֆազա իսիյօր վէ ամը զայէի պէսէլյօր։ Գու զիյարէթ՝ պու էատա վէ զայէլերի Թէքմիլ ալէմ հուզուրընատա Թէեիրա էլ-լեսի քի, իքի միլեթ ալ պու նէթիյէ-նին քեսֆի օլասըզընը Քասրիգ իթմէք խուսուսընատա միբԹէֆիգ սբր։»

∴ Ֆրանսա պաշ ղեքիլ վէ խարիճ-իյէ նազբրը Մ. Տիւմերկ քէնահիյլէ կէօրիւշէն «Բըթի Բարիզիէն» մուհար-իրինէ ալմիշ սբր քի. «Իթթիֆազը Միւսէլեա իլե Իթիլաֆը Միւսէլեանին եսհալէրինէ աիւշն վազիֆէլերի հիշ պիր զէման չիմիքի գատար միւքեմմել պիր Թարգատա իյֆա իթմէսիքլերինի վէ իքի ճիւմէի աիվէլիյէ արասընատաքի միւնասեպաթըն պիթիրն հէր վազբ-ատան ատան օրզը վէ սամիմի օլասընընը պէյան իսէպիլերիզ։ Իքի հէյեթը սիւ-վէլիլինին զայրեթի սուլհ ու միվազե-նէնին իսամէսի ճիէթինէ մաթուֆ սբր։ սուլհ ու միսալեմէթ անմազ պու անէ գատար մուհաֆազա իսեպիմիշ օ-լան ակվէլթլեր արասընատաքի միվազե-նեատն նեյէթ իսեպիլիր։ Գիզ հէր Թար-գիքն մենաֆիի մախասուսէսինին մու-հաֆազասը նիսպէթինատ սուլհ ու միս-սալեմէթին իսամէսինի ամ նազբրը արզ-գաթա ալմազալարզ։»

ԻՐԼԱՆԴԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ինկիլթերրա պաշ վեքիլի Մ. Աս-քուիթ պիր գաշ հաֆթա իչուն սայիֆ-յէսինէ կիթմիշ իսի իսե էմ, պիր գաշ սատաթ սանրա միսաթատէլ պիր Թէլէկ-րաֆ ալմըշ վէ կէրիյէ աէօնմէյէ մէճ-պուր օլմուշ սբր։ Իրլանատ նէզարէթի պաշ քատիբի իլե միսաթմէյէքատաթ նա-նընը, Գէլֆասթ գոմանատը էէսիսի վէ պիր խայի զազբթան քէնահինի պէքլեյօրլար իսի։ Միւզաքերատա սատաթ էի գէյէ պաշլամըշ վէ պիր սատաթ սիւ-միշ սիր։ Սանրա Մ. Ասքուիթ Թէք-բար սայֆիյէսինէ կիթմիշ սիր։

∴ Ըլսթրատան կէլէն Թէլէկրաֆ-լարա կէօրէ, պու ալեն իպթիատասընատա պիր Ալէման վաբօրընատան սիլահ ալան «Ֆանկ» վաբօրը, պու սիլահլարը սիկեր կէմիլերէ ազթարմա իթմիշ վէ պուսլար ատ չըմալի Իրլանատան մուսթէլիֆ ան-մանլարընատ եալալարագ սիլահլարը օրա-լարա ատազթմըշլար սբր. սանրա 7000 գատար Թաքմին օլունան պու սիլահլար 300 օթամպիլ իլե մեմլեքէթին իչ Թա-րաֆգիարընա նազլ իսիմշ սբր։ Գու խապեր Լանարատա պէօիք պիր հէյե-ճան իլերի կէթիրմիշ սբր։ Բեամ բա-բօրլարա կէօրե, Ըլսթր էհալիսի սա-պահլալին սէվահիլի մուհաֆազայա մ-մուր էֆրատ գուշթմշ վէ ամլարը մա-հալերինատ Թեվգիֆ իթմշլեր սբր։ Սանրա գարայա սիլահ չզատրմըշլար սբր, մուհաֆազա մեմուրլարընատան պիրի կիւ-բիլթի էանասընատ Թելէֆ օլմուշ սբր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ-ՐՈՒՍԻԱ

«Բէյ» կազէթասընին պէյանընա կէօ-բե, Ինկիլթերրա սիլեի գրուիսի պու եազին Ռուսիա իմբերթօրընը զիյարէթ իսեէնէք սբր։ Դայրը մունմ՝ ազրը ան-վալ հասպիլլե պու զիյարէթ կէէիք-սիկի Թազարբատ, Սբր էատուար Կրեյ սեյահաթ իսեէնէք վէ Բէրերսպուրկա կիսեէնէք սբր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԳ ՎԻ ԷՐԻՐ

Տեվլեթլերին Եունան նօթասընատ վերսիքլերի ճէվապատան Աթինա սիյասի մէհֆիլի մէհմուն սբր։ Նօթա՝ պիլ-ճիմէ մասալագ մասալիլի գարիէն վէ Եունանընն արզասը վեհէկէ հալ իթմ-մէքլե պէրապեր, Եբէրլերէրէ վատ օլը-նան միսատատաթ մէհմունիյէթլե Թէ-լագզը օլընմագատ սբր։

∴ Աժանս Սթեֆանիրին իչարընա կէօրե, Եունանընն Բոմա սեֆիրի խարի-ճիյէ նեզարէթինէ կիսիպ, պիզզաթ Մարքի Սան Ճուլիանօյա չիճանի պիր պէյանատմէ Թեպլեզ իթմշ վէ Եունանընն՝ Արնավուտլզա պրազլան Եբիր զբա-մընը հէնուզ իշղալինատ պուլընատրան ասքերին կ'ելի չեքիմսի իչուն իյֆապ իսէն եմրլերի վերսիկինի սեօլեմշ սբր։ Եմրը Թաքլիյէյ պաշանընը օլմազա, պիր գաշ կիսեէն խիթամ պուլմասը մեմուլ սբր։ Եբէկերեակի Միւսլիմանա-լարա՝ Եունան օրասսարլա պիրլիքատ կեմեմերի իչուն եմբ վերիմշ սբր։ Միւսլիմանալար՝ պու եմբ իւզերինէ գրալ Գանսթանթինինէ պիր Թելէկրաֆ չեքիպ, մեմլեքէթլերինատ գալմալարընը Թալեպ իթմշլեր սբր։

∴ Եբէրլերէրին՝ Արնավուտլար իլե իթիլաֆա արզուլքեշ կէօրիւնանիւ-լերինի «Ֆիկարօ» եազալար։

∴ Երկերիսատ պիտիրիլիկինէ կէօ-բե, Արնավուտլար՝ Եունան ասքերինին միւսամէհասը նէթիյճէսինատ պիթարաֆ մանթզգալը Թեճավուզ վէ Լէպգավիգ խաթթընին պէրիսինատ պազը քեօյլերի իշղալ իթմշլեր սբր։ Բերլինանի վէ Բուքթինանի մեվզալարընա Թեարուզ իթմշլեր սբր. պու մունասեպէթլե չիճ-ալթի միւսաեմլեր օլմուշ սբր։ Նէ-թիճէատ Արնավուտլար 40 մագթալ

— 2 —

էթրաֆա զայիֆ վէ Թաթը պիր այընընը ալերթիյօրատ. եալընը խանէ սահիպի էքսիքատ։

Էն նիհայէթ կէնճ գատան նալ սեալերի իչիթատ. իքի սիվարի կէօրիւնատ. պիր ուշագ չիֆթլիքատէն սբ-չորը ֆերլայարագ հայվանալարընն կէմլերինատն Թուքատ։

Ճան Եվերթան ասսաթ Ֆրէտ Գարն իլե պերապեր քեսկէ կերիյօրատ։

Ֆրէտ Գարնընն չէֆթլիկի իքի ֆերսախ ճէնուպինատ քեսին իսի. պու կիւն ասսաթնա բէֆգաթ իթմշատ։

Եվերթան՝ Ֆրէտ Գարնա սէֆա կելալինիզ սեյեն զէվճեսինի քեմալը մահապպէթլե սերղուշ իթատ։

— Ֆրէտ պու կիւն միսաֆիրիմիզ սբր, սեատ. չիֆթլիկինատ կիթմէք իչիւն պեկիր իլե իքի ֆերսախ մեսաֆէ գատ իսերեք եորուլմասը ֆիսիսէսիզ իսի։ Շըմալա ասղրու եբէյիճէ իլերլեատք. օլաբգնա ավ վաբա-պիլիք. ուշագլար պիր ազ սանրա ավարը կէթիրճէճքլեր, ֆագատ հիւքլերի օ գատար ազը քի, պիր սատաթատան եվվել կելեպիմելերինի զանն իթմեյօրմ.

— Նե ալեա, օ հալատ կիւզել պիր կեճէ կէչիրեճէլիկ. իմմա իսերիմ քի եֆենտիլեր իրթիհանըզ եերինատ սբր։

Ֆրէտ իլե Ճան այնը զէմանատ.

— Եվվեթ, սեատլեր. իրթիհամըզ բէք հալընատ։

Կէնճ գատան ալվամ իթատ.

— Ֆագատ պու կիւն պիրթիւն ուշագլարը պերապեր կէօթիւրմիյինիզ իչիւն եվատ մաեթթեեսիֆ խրատ-մեթքի զըզլար իլե իթիլար Ճանատան պաշգա չիմատ եազ . . . խրամեթինիզ բէք մուքեմմել օլամայա-ճագ սբր։

— 3 —

Ճան.

— Զարար եօգ սեատ. իթթիյար ուշաղըմըզ քեսֆի սբր։

Զէվճ վէ զէվճէ իլե մուսֆիրլերի եէմեք սալընընա կիրսիլեր. եէմեք սալընընը թարատատան եալընընը ճամլը պիր դարաբ թեֆրիզ իսիյօրատ. սանֆրայա օթուրարլար. ուշգուն սէնէլերատն պէրու սիլենին խրամեթինատ պու-լընան Ճան եէմեք Թեվզի իթատ։

Իքի ավճընը չերլիֆինէ են մուքեմմել չարապլար իչիլար. հեբսիսատ մէսարբ իթատիր. վագտալար, հիքատ-յեեր անալարընատ, եալենիմնէկ, կիւլենամնէկ պաշ-լանատ։

Վագբթ կիճէ եարբրը իսի. խրամեթիլեր, այեբլար ասհիպէի խանէնին եմրի իւզերինէ ույումագ իչիւն օտա-լարընա չեքիմիշ իսիլեր։

Իսթիյար Ճան եվվել եմրատ չիթապ իթմէք իւզրէ եեմեք սալընընա մուքթասրլ օտատա պէքլեյօր, պիր բարչատա ույուգալյօրատ։

Ֆրէտ եէնի պիր Հավանա սիկարասը ատհա եազաբ, քիպրիթի թապանընը իւզերինէ գոր իքէն.

— Եբէյիճէ զէմանատ պէրի պու ազշամքի գատար եյլենէմիշամ սեյօրատ. չիմատ անալյօրմ քի Թեեհիւ-լինատ եյլենճելերի, լեզեթի վարբմըշ։

Ճան Իվերթան եելալե ասսաթնընն ամուզընա վուրատ։

— Հա չեօյլե, իսթիյար արգատաշ. պիր բարչա եօլա կէլ, բեք չօգ սեֆալար պու խասուսատ ասիր նա-սիհատ իթատիմ, ֆագատ տինլեմէք իսթեմեմիս։

Շիմատ չէֆթլիկիմիզատ բեք եալընընը պուլընաբզը-

պրազզագ չեքիմիշլեր սիր։ Եբիրլիլերատն եալընընը 5 մէճրաեա վար։ Արնավուտլար-ընն իշղալ իթատիկի քեօյլեր կելի սալն-ատրզը կիպի, ֆագատ օյարագ սա սահա 3 քեօյ իշղալ սալթատա սալընատրզը պիր Բում կազէթասընա պիտիրիմիշ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՁԻԻԼՈՒՍԸ ՀԻՄՄԱՅՈՒՆ

Գու կիւն ճէլուսը Հիւմայուն օյմագ մունասիպէթիլե սեվսիրը բեսմիյէ գա-բալը գալմըշ սբր. եօյլեին Թօբ-լար ԹԷԼՍԸ վէ ամը զէմանատ նազբրը, մեճլիսը ալան ազալարը, մեպուս-լար վէ սայիր բիճալը հիւքիւմԹԷԼԷ Տօ-նանմա, Հիլալ Ահմեթ, Միւսաֆատ Մեյլի ճէմիյէԹլերի հեյեԹը մուրախա-սեյերի, գանգա ալրեքթօրլարը վէ գալ-բիհիմ սերալը Հիմայունատ պիտիգիմ իճրա օլունան մերասիմատ հազրը պու-լընմըշլար սբր։ Նագիպ իլ էյրաֆ պիր ատատ օգուսարգան ասնրա Սատրազամ բաշ, մեճլիսը ալան բեհսի վէ բիւես-ալը բուհանիյէ Զաթը Շահանեի Թեպ-ալրեք իթմշլեր սիր։ ԶաթեԹճիլերին ի-սիմլերինի գալ իթմշլերի իչիւն սեբա-յընն սալօնընա պիր ալեֆթլերի մախասուս վազ իսիմշ սիր։ Ագշամալրն սերալը Հիւմայունընն էօնինատ մուսթէլիֆ մ-վազգատ հարպ սեֆինէլերի Թարգիընան թոբ ենատսիթ իսիլեճէք սիր. բեսմի սարեճլեր Քենվիր իսիլեճկի կիպի խուսուսի խանէլերատն տաբի արգու իսէնլեր գայրագլա ատնատալպիլեճէք սիր։

∴ Ելապը նարիլերին իսթիմալի մեվզը գոմանանընընա բեսմին մեն իսիմշ սիր։

∴ Մեճլիսը Մեպուսան հէնուզ քիչատ իսիմմշ օյուգ ԽԹԻԽապաթ իսե հէ-նուզ իքմալ իսիմմշ օյուգընատան ՍԹԱՆպոլատ պուլընան մեպուսալար պէ-բալը Թեպրիք Զաթը Շահանէ Թարա-ֆընատ գապագ օյանմալարագ, եալը-նընդ իսիմլերինի ալեֆթլերը մախասուսընա գալ իսեէնէքլեր սիր։

ԲՈՒՄԱԼԱՐԸՆ ՀԻՃՐԷԹԻ ՎԷ ԹԱԼԵԱԹ ԳԵԾ

Մարգուար Միսիրիկիրինեն.—

Էարնէ վիլայէթի սախիլինէքի Բում էհալիսէն պիր գբամընն Եունանիսթանա հիճրէթ իթմեյերի էապագ վէ մահիյէթինի գաթ վէ Թեվվիկ իթմէք իւզրէ, Զօրլու վէ հիվարընա ազմէթ իսէն Տախիլիյէ նազբրը պէյ եէ. Թարգինատ Մեսէլեի մեղբիւրէ հազգընատ մահալինատ իսէա իսիլեն Թեազգաթ նեթիյեսինատ, Բումալարընն էարնէ վիլայէթի սախիլինատ մեճմուա Թազրիպեն 12000է պալիզ օլան ասքեր ֆիրարիլերինին Եունանիսթանատ իլթիճա վէ Թեշ-վիգամիզ մեքթուպալրատ սիլեեճերինի օրայա սավէթ իթմեյերի վէ հվլերի Թախրիպ իսիլեն միսալման քեօյլեր-ին երնէ Բումալարընն չեհատեթի իլե հուզուզը չախսիյեերինի պիմանհաքեմ իսթիհսալ Թեշեպիս իթմեյերի, հէրքի ըրդ ֆեզահարընատ պուլընանալարընն ոֆ-վը ուսմամիսեն իսթիֆատ իսեմեմերի հասեպիլե էնսիլի մանքիմիյեթին վէ

չենատքեարանէ Թեքրրուզթատ սիւչար իսիմշ օլան միսիրման գոմալարընն հրսանթը ինթիգամանատ Թեվեհհիւ իթմեյերի, Մակեդոնիա վէ արազիի մեթ-բուքքի սահրեաէն հիճրէթ իսէն էհալիի իսլամիյէնին մմլ քեյերինատ պրագմշ օյարգալարը էմալ վէ սերվեթ սահիպ օյամագ խուսուսաթը Թեխայիսլ իթմե-յերի, հարպ վէ իսթիլա զեմանընատ սիւչմեն իլե Թեվհիրը հարքեթ իսէն Բումալարընն էարնէնին իսթիրատաթը իս-զերինէ Եունանիսթանատ ֆիրար իլե օրա-ատ եերլեշմեյերինատն իսարեթ սուլընա-արզը անլաշմըշ սբր։ Հիճրէթ պիտա-յեթի էմրատ նեֆսի էարնէյե միւկազ քեօյլերատ միւնֆերիսատն պաշլամըշ վէ պու սուրեթլե կիանեյեր ուսուլի տայիր-ատսինատ հիւքիւմաթը մահեալիյեյե պա-արգանալ միւրաճաաթլա պիթիրն իլի-յիքերինի գաթ վէ Թեվվիկ իթմեք-սեն սանրա Սթանպալ, Թեքիրտաղը կի-պի իսկեյեյերատն Եունանիսթանա կիճ-միյեր սիր։ Քեօյ իթիպարըյա միւճթե-միյեն հիճրէթ եվվելա Սերայ գապագսընա Թապի Կուվանի գարիյեսինատ վուգու պուլմը, Եունանիսթանատաքի տերպ-պասը ճանիպինատն քեօյլիյերե եազը-լան Թեյվիգամիզ մեքթուպլարը հիճրէթ սեպեպ օլմըշ սբր։ Պիլումամ հիճրէթ ենատսընատ պիր իքի հերկ ֆիրիկնատն պայգա հիչ պիր եերատ ճեպր վէ Թազ-եիգ մահիյեթինի հայիզ պիր վազատ Թեհատաբա իթմեյերինի պիթթեագիզ Թե-պկերիսն իթմիշ սիր։ Էարնէ վիլայե-թինատն 30000ի միլեճավուզ եէյատ կիթմիշ իքեն հիչ պիր երերատ եազմա-կերլիք, զատագ վէ եմալի վազատ զա-հար իթմեմիշ սիր։ Իթիքատար սերե-ճէսինատ օլարագ պիր իքի երերատ հայ-վան ալընմըշ իսե էմ, պունատ ատ վի-լայեթ մեճմարինի վազը եէս իսերեք մանի օլմաշլար սբր։ Խարպալը գա-զասընատան 500 գատար գօյունընն սիւ-բիւիպ կէթիրիլիմեճէք օլարագը խազեր ալընմասը իւզերինէ վալի պէյ եճ. Թա-բաֆընատան իթթիխազ օլանան Թեատ-արի սերիս սեմերեսիյէ գօյունալար Թեվ-զիֆ վէ Խարպալ ֆ հիւքիւմէթինէ սեվգ օլընմըշ սբր։ Բումալարընն հիճրէթեթ սեվգ վէ Թեյվիգինատ մեմմուրինի հիւ-քիւմէթին հիչ պիր գապահաթը վէ տախիլի վիլայեթատ իսքանատ իսիլեն մուհաֆիրինի իսլամիյեթին մուհիմմ պիր Թնսիրի օյմամշ սբր։ Հիճրէթ իսէն Բում քեօյլերինատն հաղբեզ Խաս Գուգա վէ Մեյկերթ գարիյեսերինատ միւսաֆիրեթ ասուրեթիյլե 30 խանէ մուհաֆիրինի իս-լամիյէ իգամէ իսիմշ սիր։ 300 խա-նեյի օլան պու քեօյլերե նազարէն սա-լիֆիզզիր մուհաֆիրինի իսլամիյէ ան-ճագ 10ատ պիր նիսպէթինատ սիր։ Իս-լամ քեօյլիյերինատն պազալարընը 800 հայվան ալարագ Թիճարեթ իթմեք սբ-զուսրյա քեօյ քեօյ կէզմեքատ օլարգ-լարը կէօրիւմշ սիր։ վազբա պու սուս-բեթլե ալանալարընը Բումալարա գարեն Թեճավուզ իթմեքալերի Բումալարընն սա-Թահը իթիրաֆընատ իսէ ատ, պեյալ գարիյէ գարիյէ ալանալարը Բում է-հալիյի պիրա մուճիպ Թեահիր իթմեք-ատ օլարընատան, պու գապագ Թեատ-պիրի լազմէ իթթիխազ իսիմշ սիր։ Ախիրեն Զաթալեա սանճաղընատ սա գազը քեօյլերին մուհաֆեզեթ պաշլա-ազգալարը խազեր ալընմասը իւզերինէ էարնէ վիլայեթինատ Թաթպիգ իսիլ-մեքատ օլան Թեատպիրին օրայա սա Թեշմիլ իսիմեսի իչիւն մահեալինէ միւ-քիյէ մուֆեթթիշի իգամ իսիմշ սիր։

∴ Տախիլիյէ նազբրը Թալեաթ պեյ եֆ. Թարգինատան Զօրլուատ 12 ապրիլ Թարիխինատ իթթիխազ պուլուրալան մուգադրրերաթ պերվեհհե սաթ սիր. 1.— Հալեն քեօյլերինատն հարքեթ իթմեմշ օլանալարը հիճրէթինէ միւատատ իսիլ-մեյեճէք սիր։ 2.— Էհալինին Բում քեօյ-լերինի հիճրէթեթ սեվգ իթմեյերինէ գա-թիեն միւանատաթ օլունատագ վէ միւ-ատխելեյերինին աերեճեսինէ կէօրե ճե-զատիսատ իսիլեճէքլեր սիր։ 3.— Հայ-վանատ ալամ սատքմընատ իհթիքատ աերեճեսինի պուլան մունամեյեճ հիւքիւ-մէթ մանի օլատագ սբր։ 4 — Ռիզատը ատխիլինատ կիթմեքատ իսրատ իսէնլեր Թարգը պիր սուրեթատ պրազգլամարագ մունֆիֆերինատն կիթմեյերինատ միւսատատ օլունատագ վէ պու կիպիլեր հիւքիւմէթ-ատն վեսիգա ալամագ շարթալա ատնատագ Թեքիրատաղը իսկեյեսինատն վարբրա պինեպիլեճեճքլեր սիր։ 5.— Միսիա վէ Եբեյլի կիպի իսկեյեյերե գաթիեն մուհաֆիր ալամագ իւզրե վաբօր օղրաթալամա-յատագ վէ պու իսկեյլե մեմալարը հիճ-րէթեթ միւմանատաթ իսէճեքլեր սիր։

∴ Էարնէ վիլայեթինատն միւհատ-գաթա վուգուս պուլան Թեպլեգաթը ալ-մամմյենին սուրեթի սիր։

Գիրինճի մատատ.— Եվվելճէ Եունանիսթանա կիճեն հեմշեհրիլերինին Թեվվիգաթընա գարագրարագ հիճրէթեթ հա-զրելանան Բում էհալիսինին սաթամագ վէ Եա պրազմագ իսթեսիկի եէնալը խաֆի

վէ Եա ալիքատար իճպար վէ Թազեկ ալթընատա կերեք զատպէն վէ կերեք ալ-ճուզ ֆիլաթլալա ալմագ վէ պու էհա-լիյի Թեյալա սիւչիւրեեքեք պու հեյեան-ատան իսթիֆատ եելեմեք էմէլլալ վիլ-յէթին հեր հանկը պիր նօթասընատ մունֆեքիրատն էն Եա միւչթեեքեն քեր վէ կիւզար իսեէք հուզուր վէ ասալիր-ազ չօգ իհալալա Թեատատ եելեն վէ քեհանիլերինէ չէթ վէ Եա ենանաֆ վէ Եա միւչթերի նամը վերեն սեբեբիկինի հեր նեբեսէ օլարատ օլասուն, սեբեսիթ վէ Թեվզիֆի վէ պաունարատան ճիրմի սապիթ օլանալարը մեվզուֆեն հիհիթը ատալիյեյե Թեալիմի վէ եալընընդ սուի գանն ալթընատա գալանալարը մահֆուզեն վի-լայեթ խարիճինէ Թեպեհատ գաթին մաթուպ սբր։

Իքինճի մատատ.— Մանթզգասընը ատխիլինատ հիչ պիր ֆեբրան հիչ պիր վեսիլե իլե միսեպատեն քեյֆ ու կիւզա-ըրնատ միւատատ իթմեյեճքսինիզ։ Բե-զա հատատա իսեզերինատ պուլընան զա-ֆա էհալինատ մեճ

ինչ մուգքեաթիր օլմաքզընը կէօռթէ-լիր։ Իսթիգպալ կէօռթերեմէք ամր գիր, նունան եէթիչեպիլմէսի լազըմ գէլ, կէլէ հուսուսը բէք չօգ կէչմիշ ամր։ Ամեն իլիան էն եւի պիր սիսաթ սաաթ մէսելեսինաե Թիւրքիա իլե ուլուշլար օլմազ իսի։

.. «Բաթրիս» կազէթասը միւսիրի Մ. Ռէյնիզալա ամեն Հէրաքլիսէն «Նեօ-լոգոս» վէ «Բրոսոս» կազէթալարընա սաթիսէքի Թէլէկրաֆը կէօնդէրմիշ ամր։ «Բէրմէնի զիյարեթանէն սոնրա պուրայա կելէն Տախիլիւե նազըրը Թալէաթ պէյի կիօրաիւ։ Մուհաճիրեթ Բաթիլ օլունմըշ ամր։ Գուրսաա պուլունան Սբրանճա էհալիսի միւսթէնա օլմազ իւզրե մանհէրեթին եանինի ալմազ իւզրե հէր Բաթրա չեսիս էմրլեր վերիլմիշ ամր։ Գալաթիոն գասպասը էհալիսի ֆէպրէն մանհէրեթանէն մէն իսիլմիշ ամր։»

.. «Սրանս» կազէթասը Թալէաթ պէյին ակ.եսկաթրանան պահալա ամեօր գիր։ «Թալէաթ պէյին Թրակիայա վուրա պալան ամեսաթրընը նէթիճէլերինե սաիր պալէսիկիմիզ իւմիւլեր քամիլեն Բէեւիա ամր։ Յիվազ Զօրլուսան կելէն եէնի Թէլէկրաֆլար Տախիլիե նազըրընան հիրիթէ պիր նիկիթ վերմէք իւզրե հէր նեվ Թապիրլիրի Թելէսիւլ իսթիկինի պիլիրիյօրլար։ Նազըրը միւշարիլիյ՝ էհալիսի հրճրեթի իթմէք իսթէյեն Բէրմէն գասապանրնա գիյարեթ իթմիշ օլուպ, գիւմամամ մուհաճիրեթին գանանրընա հիւբէմէթինե չեսիս սանալի հիւբէմէթինե նասա պալամազ իսի։ Գալաթիոն սոնրա սաիր գասապանրընա գիյարեթ իթմիշ ամր։ Թալէաթ պէյ՝ Զօրլուսան Հէրաքլիսե կիսերէք ատրեամ գիր։ Գալաթիոն գասապանրընա գիյարեթ իթմիշ ամր։ Գալաթիոն գասապանրընա գիյարեթ իթմիշ ամր։

.. «Բաթրիս» կազէթասը միւսիրի Մ. Ռէյնիզալա ամեն Հէրաքլիսէն «Նեօ-լոգոս» վէ «Բրոսոս» կազէթալարընա սաիթսեքի Թելէկրաֆը կէօնդէրմիշ ամր։ «Բէրմէնի զիյարեթանէն սոնրա պուրայա կելէն Տախիլիե նազըրը Թալէաթ պէյի կիօրաիւ։ Մուհաճիրեթ Բաթիլ օլունմըշ ամր։ Գուրսաա պուլունան Սբրանճա էհալիսի միւսթէնա օլմազ իւզրե մանհէրեթին եանինի ալմազ իւզրե հէր Բաթրա չեսիս էմրլեր վերիլմիշ ամր։ Գալաթիոն գասպասը էհալիսի ֆէպրէն մանհէրեթանէն մէն իսիլմիշ ամր։»

.. «Սրանս» կազէթասը Թալէաթ պէյի ակ.եսկաթրանան պահալա ամեօր գիր։ «Թալէաթ պէյին Թրակիայա վուրա պալան ամեսաթրընը նէթիճէլերինե սաիր պալէսիկիմիզ իւմիւլեր քամիլեն Բէեւիա ամր։ Յիվազ Զօրլուսան կելէն եէնի Թէլէկրաֆլար Տախիլիե նազըրընան հիրիթէ պիր նիկիթ վերմէք իւզրե հէր նեվ Թապիրլիրի Թելէսիւլ իսթիկինի պիլիրիյօրլար։ Նազըրը միւշարիլիյ՝ էհալիսի հրճրեթի իթմէք իսթէյեն Բէրմէն գասապանրնա գիյարեթ իթմիշ օլուպ, գիւմամամ մուհաճիրեթին գանանրընա հիւբէմէթինե սանալի հիւբէմէթինե նասա պալամազ իսի։ Գալաթիոն գասպասը էհալիսի ֆէպրէն մանհէրեթանէն մէն իսիլմիշ ամր։»

ՖՐԱՆՍԸԶ Գահրիյէ զապթանընան Զաթիկ Խանզատեանը Օսմ. Գահրիյէ խրատ մէքինե կէրմէնինե սաիր իրատեի Սէնիյե սաաթը օլմուշ ամր։ Տիկէր իքի Ֆրանսըզ զապթի սաիթ սապթ օլունմըշ օլմաքզալա, պու իւչ զապթ՝ Լէմբիւս բաշանը բիլսէթի ալքընաքի Գահրիյէ հեյեթինե սաիթսի օլմազալար ամր։

ԲԱՐԻԶ մալիե գանֆերանը Օսմ. զալարընը՝ Մէթրուզ հէվալիսէքի Գալգանլարա իսապէթ իսէն Տիւլունը սամալիյէ հիսէսինե սայիր օլան թէքլիֆլերի մէղքիւր գանֆերանսըն սաիր սէվէթլեր մուրախասարը թարֆընան էսասէն գասպալ օլունմըշ ամր։

ԱՅԱՆՏԱՆ Շեբիֆ Նասրի պէյ գիրինի Մէհմէտ Նիյանը էհալիսի ամր։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍԹԷՐԻՑԷ.— Տերասաեթ էհալիսինեն Միւսիմվէ դայրը Միւսիմ 99 Թէվէլիւսինան 309 Թէվէլիւսինե գասար (309 սա սաիսի) օլանլար նամարընա եռգբը ճրզանալարընը ալմազ վէ եէնե թայրա էհալիսինաեն եռգանանը Միւսիմիր 85 Թէվէլիւսինեն 309 Թէվէլիւսինե գասար օլանլարըն ախպը սաքեր չիպէլերինե պէգզաթ միւսամաթլա ճրզանան վէ մուվազաթ ճրզանալարընը ալմալարը իմամ վէ մէմուրիյնը զապթա վասթալարյա Թէպլեղ իսիլմիկի հալե, հէնուզ միւրաճաաթ իմիէնեն պիր խալի էգբաս պուլունարը ճիրէթը սաքեթիլենեն իրաբընան անլարը։

	Լիրաի Օսմ.		Լիրաի Օսմ.
Սբրպիսթան	3400000	իլա	4400000
Գալկիր.թան	400000	»	500000
Գարասաղ	2250000	»	3250000
Եանինթ.ա	1300000	»	1400000
Եէքիւն	6950000		9550000

ՕՍՄ. Թայարելէրինաեն պիրի ամեն ազամ իւզրի Ա. Սթեֆանսասան ուլարագ Տօլմա Գաղէ ճիհեթինե վէ Գէյօղլու իւզրինեն Սթանպալ իւզրինե կէչմիշ վէ շեհրին ֆեվգինաե պիր ամէր եաբաբզանան սոնրա էվվելճէ մուսարրեր օլասաղը իւզրե Հարգիյե նեզարեթի մեսանլըզընա էնմիշ ամր։ Թայարէնին ուչմասընը սեր ու Թմամա իթմիշ օլան պինլերճէ էհալի մէղքիւր միսանլըզա զօղարագ Թայարէյի Թմամա իթմիշլեր ամր։ Թայարե էնանքաե մէվզըն գալրը միսասիա օլմասը հասեպիյլե պիր գանասը պիր սիվարա չարբմըշ վէ խաֆիֆճէ զեսելենմիշ իսե ամ, խասարա էհէմմիյէթսիզ ամր։ Թայարեաե եաղնըզ պիր Թայարեճի պուլունմադան իսի։

ԱՐԱՋԻ վերկիսինե վազու պուլան 100ամ 50 զամմըն պա ֆերմանը ալի։ Վերկիկիրի մագթուիյէթ բապի օլընան մահալլարաե իսթիֆասը ճայիզ օլմասըզընա վէ Թահրիրի իճրա օլնմայան մահալլարաե իսե, հէնուզ վերկի նիսպէթլերի մասիսա օլմասընընան պուրարարա վերկի նիսպէթլերինեն Թայինիլե մէղքիւր զամմըն նէ նիսպէթաե վէ նէ սուրէթլե իսթիֆա օլունճաղընա սաիր պիր մասաեի գանանիյե Թանզիմնե գարար վերիլմիշ ամր։

ԳԱՍԱՍ վէ ԱՅՎ.— Եէմենաե Սէնասա Հասի էլ Խարլի նամ քիմսէ՝ Սէյա Ամմաի գարֆ իթմէքլե, իմամ հազրէթլերինեմ նասա օլընան վիլայէթ Յինեի հաքիմինեն իճրա իթմիկի մուհաքէմաե վերեանեն Թալեպի իւզրինե զելճ իւե իճրան գասասընա հիւքմ վերմիշ վէ պու հիւքմ Թասարգ իսիլմիշ օլմաղա, հիւքմեն ինֆազընա իրաաեի Սէնիյե սաաթը օլմուշ ամր։ Գարֆիլը մերգում ժամանամա սաքերինեն միւրեքքեպ պիր տէմը ղաֆիր իւե մուհամ օլարագ գասա մահալինե կէօթիւրիմիշ վէ օրասա մագթուլընե վերեսեսի ոֆվ իթմիշ օլմաղա, գարֆիլ Թեքրար հապսանելե սեվգ օլընմըշ ամր։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՖՐՈՒՆՋԸԼԱՐԱ ԻԼԱՆ

Շիմալիե գասար ֆրանսիրընընզա բիւրբիւլեն եքմէքլեր եքսիք վէ եա խամամը օլուրսա պու էքմէքլեր գավալար վասթասըլա միւսաեբէ օլունընը վէ պիր պէչիքաեն պէշ պէչիկէ գասար ճէզգի նագգի ալընընը իսի։ հալգու քի չիմամ ճէզգ գանանընընն ֆ մասաեսի սէյիչի վէ պիր սուրէթի սէ կէնանէրիլի, պունանա պէօլէ միւսաեբէ վէ պիր պէչիքաեն պէշ պէչիկէ գասար ճէզգի նագգի եէբինե պիրինճի սէֆասընա պիր ալբա չարեէկինաեն իւչ ալբալա գասար ճէզգի նագգի ալընամազ վէ իքինճի սէֆասընա եաբանլարը պիր հաֆթասան պիր այա գասար հապա ճէզասըլա մանքիմ օլամազալարը պիլինմէք վէ օնա կէօրէ Թեմամ, բիշկին էքմէք եաբմազ վէ ֆրանսալարը Թեմիզ Թաթասագ ճէզասան սագընմազ իւզրե իլանը քեֆիֆլեթ օլընը։ 3—1

ՈՒՄՈՒՄ ՊԱԳԱԼ ԷՆԱՖԸՆԱ ԻԼԱՆ

Շիմալիե գասար սիւքանալարընընզը Թեմիզ Թաթմազ վէ պէչեալեեին էվամիր վէ Թենպիհոթընը սինլէմէզսինդ սիզաեն պիր պէչիքաեն պէշ պէչիկէ գասար ճէզգի նագգի ալընը իսի, հալգու քի ճէզգ գանանընընն ֆ մասաեսի սէյիչի, պունանա պէօլէ պիրինճի սէֆասընա պիր ալբա չարեէկինաեն իւչ ալբալա գասար ճէզգի նագգի ալընամազ վէ իքինճի սէֆասընա պունը եաբանլար պիր հաֆթասան պիր այա գասար հապա ճէզասը կէօրճէճք սագր։ պունանա պաղալարը գասար կէօրիւրսէ ճէզգ սահա սաղը օլամազ սագր։ Թեմամեն օգուլըզ անլամազ իչիւն գանանընն պիր սուրէթինի կէնանէրիյօրը, եէր օգուլըզ Թեմզիլիկէ վէ էհալինն սեսմէթինե վէ պէչեալեեին Թենպիհոթընը Թեմամլա սագրամ իսի, հալգու քի ճէզգ գանանընընն ֆ մասաեսի սէյիչի, պունանա պէօլէ պիրինճի սէֆասընա պիր ալբա չարեէկինաեն իւչ ալբալա գասար ճէզգի նագգի ալընամազ վէ իքինճի սէֆասընա պունը եաբանլար պիր հաֆթասան պիր այա գասար հապա ճէզասը կէօրճէճք սագր։ պունանա պաղալարը գասար կէօրիւրսէ ճէզգ սահա սաղը օլամազ սագր։ Թեմամեն օգուլըզ անլամազ իչիւն գանանընն պիր սուրէթինի կէնանէրիյօրը, եէր օգուլըզ Թեմզիլիկէ վէ էհալինն սեսմէթինե վէ պէչեալեեին Թենպիհոթընը Թեմամլա սագրամ իսի։ Գարֆիլ Ս. սանրա Ալալիյէ նազըրընը սա զիյարեթինե, միւսեթ ալամ սրազինեն Թասարիրը գասար միւսասաեսի հազգընա մանիւմամ իսթեմէքլե, նազըր՝ օլապաեքի մեսելէնեն Շուրսի սեվվեթաե Թեազիզ օլընըզ մազպաթասընընն եազընա վերեսեսկինի վէ չիմամեն պուպաեսե պիր չեյ սենեմեսեսկինի սեօլեմիշ ամր։

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ սաենապահ Տօգթ. Դաւիթեան եֆ. ամեն ազամ Թօգաթլանասա՝ Բուսիա Տուսասը ազասընան Պ. Գապաջանեանընն չերեֆինե պիր չայ զիյաֆեթի վերիպ, պունանա պիր Թազմ կազէթաճըլար իւե Ազգ. երեսճխանալար հազրը պուլունմըշլար վէ նուքգալար իյրաա իթմիշլեր ամր։ Գու չայ զիյաֆեթի եանասընընա միւսթէնի միւլազաթլար օլաւ, եեգաթիկերինե պու սուրէթլե քեսպը մասարֆե իսիլիկինեն ալայը հիւանը Թեեսիր պրազմըշ ամր։

ԲԱԹՐԻԳԱՆԵՃԷ մուսասաազ էֆմրեթլերին հիւքիւմեճէ սե Թասարգի իչիւն Ալալիյէ նեզարեթինեն եազլան Թեզգերե Խան ժողով կէլեճէք իճթիմասընա մէվզուը պահս իսեճէկի կիպի միւսի մեգթեպլեր բուսասթ մեսելեսիսե սե մէյդուլ օլմազ ամր։

ԵԷՆԻ ՏՆԱԵս. Խորհուրդ Բաթրիգ Ս.ն բիլսեթինե պիլեճթիմա Գիւանը Թեշքիլ իթմէքլեն սոնրա Բաթրիգխանե պէնսիգի մէվզուը պահս օլաւ, Ազգ. սուրքլարըն Թահսիլինե կէրմիլեթ վերիլմեսի լիւզումընը Բաթրիգ Ս. սերմլան իսերեք, ազալար եվվելա Բաթրիգխանե պիւսեսէսինեն իսլահրնասան պահս վէ Թեթիր էգքեար իթմիշլեր ամր։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. ամեն Գուս Գաբաս սիյա-բրսը Ս. Յարսթիեն քիլիսէսինե պասարագ Թագաս իթմիշ վէ կիւզել պիր քարոզ վերմիշ ամր։ Բիլեսէնին եէվմը մախսուսը օլաուղընասա ամեն էբեմիճէ էհալի հազրը պուլունմըշ ամր։

ԵՈՒԱՆԵՍԻԱՆ վարիսերինեն Բանանիալ՝ վգաթը Բաթրիգխանէլերինե աչելանավ հազգընա կէօրիւշմէք իւզրե Բաթրիգխանելե կելմիշ իսե ամ, Բաթրիգ Ս.ը զայպսպեթինե Տ. Սմբատ. Գազազեանը կէօրիւշմիշ ամր։

ԳՐՈՒԱՍԱՆ եազըլարընա կէօրէ, օրասա Տինկիլեան պիրասերլեր Թիճարբէթխանէսինին ճամբ ամբլան պիր Թաշասան խարարքաշ օլաւ, զապթա միւքեճասընը ասամագասա ամր։ Ապրիլ 10ա Թիւրք Թալեպեսի մէզքիւր Թիճարբէխանե եօնինեան կէչէր իքէն, ամլարասան պիրի սեկէր պիր զբյմէքասար ճամբ Թաշան գբրարընասան սերաեսամ օլունմըշ ամր։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. պու կիւն Մապէրե կիսիպ ճիլուսը հիւմայուն միւնասիպէթլե ասրը Թեպրիքսամ էյլեյեէք ամր։

ԳՈՒՄ ԳԱԲՈՒՏԱ Ասպարէզ Լասրան-Ընթերցարանը եէնի պինասընն բէսմը քիւսասը իրա օլունրպ Գ. Խաժակ վէ «ԺԷՆ Թիւրք» մուհարրիրլերինեն Մ. Բարվաս նասԹպալար իյրաա իթմիլեր վէ Եդգեր վէ սայիրե Թէրենիմ օլունմըշ ամր։

ԵՐՄԵՆԻ ԴԱԲՕՂԻԲ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԵՍԻ.— Վարչական ժողով ասն իճթիմասընա չու գարարլարը վերմիշ 1.— Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Թաքեպէնին գուլունսաղը Եեղիլ վէ Գայրամ ասգազալարընա վագե պիր Թազմ ուլղունսըզ խանելերին գալարբլամասը իչիւն, օ Թարֆաա մուգիմ մեսեքեպեր պիր Բում գասընը մեճլիսե կելերեք. «Բաթրիգխանենին վեսաթաթընը բեճա իթմիշ ամր։ Մեճլիս, մերճիի սայիսի նեզարեթե լազըմ կելեն Թեշեպիսաթը իճրա իթմեյի վասա եալեմիշ ամր։

2.— Բանկալթի Մխիթարեան քիւսեսի Մեծասարընան պիլ վասրթա ալընան պիր մեքթուպաա, մեղքիւր քիւսեսի ֆպիրերինեն սաքերլիքաեն մուսթիյեթի իչիւն եվվելճէ կէնանէրմիշ օլասաղը ճէա վեսեն նազըրը սիգգաթա ալնմասը բեճա օլունմըշ ամր։ Իրճազը իճրասը Գրիգոր ճգ. Ոսկեան իսալ զելընմըշ ամր։

3.— Տիրապէքիր Վարչական ժողովընան կելեն պիր մեքթուպաա, օրասա եմլաք Թասիրի գայալարընն վագաա պազը միւշքիրեալ, ֆգաթ նիհայեթ իքամլ իսիրիկի պիլսերիմիշ, վէ Տիյարպեքիր միւսի մեքթեպինին՝ բիւշիսի սերեճեսինե վազը իչիւն մեճլիսին մուավենեթի իսթիրհամ օլունմըշ ամր։ Գամանալ ասխի Ուսումնական Խորհուրդ սանենապահնե ճիհալ իսիլմիշ ամ։

4. Ասենապահ Ցավնանեա եֆենան Գարասէհան, մեճլիսին, եօրթալար միւնասիպէթլե Թաթիլ իթմիկի ինպէշ կիւն զարֆընասա, պազը բեամի վէ զալբը բեամի զեվաթ իլե սավալը ճէմաթ իւզրինե ճերեյան իսէն միւլազաթ վէ մ ւղաքերելերինի մեճլիսե պիր Թաֆսիլ պիսիրմիշ։— վէ պու սրա 11 նէֆէր միւքեպերանը ճեմասրընը իմզալարընը հավի պիր Թահրիրաթը մեճլիսե կէթիրմիշ օլան Գեարսս եֆ. Վասիլեան, Արամ եֆ. Ինճիճեան, Յակոբ եֆ. Գաֆաֆեան վէ Ասան եֆ. Գէչեհասան մեճլիսե սավէթ օլունմաղա, մեղքիւր Թահրիրաթ օգունմըշ, վէ սավալը ումումիյէ իւզրինե Թաթիլ եֆքեար օլունարագ, իգթիսա իսէն գարարլար վերիլմիշ ամր։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ՔԻՒՐՏԼԵՐԻՆ ԹԷԱՐՐՈՒՋ

Ուրմիա, 26 Ապրիլ.—Շեյխ Գարզանը իսարէսի ալընան պուլունան պիր Թազմ Քիւրտ Թիւրքլերի օլան միւսասեմելերինե սեվամ իթմեքսէր իսե ամ, պու սոնրաքիլեր Թարֆընան քամալը մուվաֆֆագիյեթլե էլերի բիւսկիւրթիմեքսե ամր։

ԻՄՐԷՐԱԹՈՐ ՖՐԱՆՍՈՒԱ-ԺՕԶԷՖ

Վիէննա, 26.—Իմբերաթորը բահաթզալընընա սայիր պու ազամ նէյր օլունան Թապիպ բաբորընասա սենիյյօր քի. «Գուրու նեզլե զամմն կէչմէք իւզրե ամր։ Եօքսիրիւք պիրինն կիւն սահա խաֆիֆ օլմազ իւզրե սեվամ իթմիշ ամր։ մամաֆիյի իմբերաթորն սավալը ումումիյէսի եւի պիր հալե ամր։ Իմբերաթոր պու կիւն սամասը Գավիերա բրէնսի Մ. Լէօբալը գապալ իթմիշ ամր։

— Ֆէնն ազասէմիսի սապզգ բէյսի բրոֆէսէօր Էսուար Սիւես 82 եաշընասա օլաուղը հալաե վէֆաթ իթմիշ ամր։

Սոֆիա, 26.—Գուլկար Թէլէկ. ամանսընասան. «Գուլկար Նիմ բէսմի կազէթալարը Սբրպ Նիմ բէսմի կազէթալարընն Գուլկար գրալը ալչիկինաե խաթիմալ իթաիգերի լիսասան պահալա, պու կիպի պիր լիսանընն իսթիմալի սրբլամասի միւնասպաթասա պուլունան պիր մեմլեքեթին գրալը հազգընասա գաթէն ճայիզ օլմայանազընա սաիր Գելկրասասաքի Գուլկար սէֆիրի Թարաֆընասան մեհաֆիլը սիսէսինեն նազարը սիգգաթը ճելպ օլունաճազընը Թէլեիս իթմեքսէ սրբլեր։

Զէրինե. 26.— Տախիլիե վէ Մեզահիպ նազըրլարը իսթիֆալարընը վերմիշլեր ամր։ Գօսպա մէսելեսինաեն սալը մահքիմ իսիլեն Սգուբչինա բեես վեքիլի Մ. Բրօվիզ մեզահիպ նեզարեթինե վէ մեպուս Վուլեթիգ սախի Տախիլիե նեզարեթինե Թալին օլունմըշլար ամր։

Տրոճ, 26.— Էմին մենպասան Թէեմին օլունաբզընա կէօրէ Էբիր մեսելեսինաեքի իսիթիաֆ հալ օլունմըշ օլաւ, եալընըզ պազը նօգթալարըն Թէսվիրեսի գալմըշ ամր քի պունլարա սայիր սե միւզաքերաթա սեվամ օլունբյար։

— «Բօմա», «նաբօլի» վէ «Բրեեինա Գլենա» գրուազեօրլերիլե 3 Թօրբասան միւրեքքեպ պիր Իթալեան ֆիլասա սիսն պուրայա վասլ օլմուշ ամր։ Մեզքիւր ֆիլօ գամանասը Տիւք սե զ'Ապրիւցցի Արնավուլզզ բրենսի Թարաֆընասան գապալ օլունմըշ ամր։

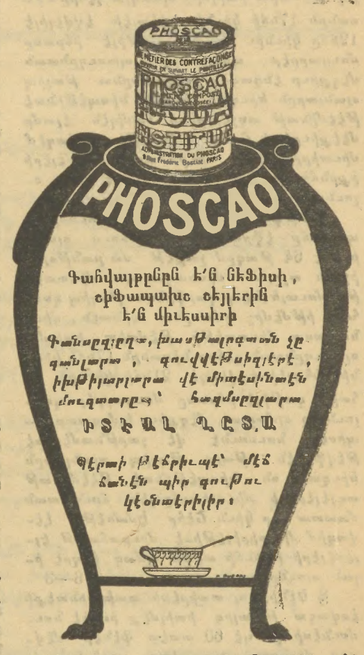
Վաշինկթան, 26.—Գուրասաա պուլունան Պրեզիկա, Արժանթին վէ Շիլի սէֆիրլերի խարիճիլե նազըրը Գրիանը նեզամնե կիսերեք Մեքսիգա ֆիսլէյինեն սուրէթը սասթանեսե հալի իչիւն իւզերլերինե սիւլեն վազիֆեյի եարասճազլարընա սայիր Ամերիգայա գարը բեեմինասա պուլունմըշլար ամր։ Գանա սաքը Մեքսն Գլանչա վուպուսան պիր գանֆերանսա Բիեսը ճիմհուր Վիլսան սեֆիրլերին պու Թեքլիֆինի գապալ իթմիշ ամր։

Սոֆիա, 25.— Նիմ բէսմի կազէթալար Գուլկար քիւսեսինե հիւքիւմեթ ասրընընա իսթիսլաֆ պուլունարընա սայիր մուխալիֆ կազէթալարը նեղր իթիքլերի հավասիսի Թեքզիպե մեզուն իսրմիշլեր ամր։ Պէօլե պիր իսթիսլաֆ գարեն մեվճուա օլմասընը գալի, ամը զեմանասա հիւքիւմեթ քենսի մենֆասասընա օլարագ քիւսեսի վե մանասթիրլար եշասընն զապթ ու միւասեսինեն գարեն Թարֆասար սեյիլ ամր։

— Մեբքեզի Բարիզե պուլունան «Ումանը Շարգիյե» նամընասաքի Գաթօլիք ղիրքեթի Ֆիլիպսեսքի Ֆրանսզ մեքթեպի միւարիսի Մակեդոնիա Գուլկար միւլթէհիրլերինե Թեվզի օլունմագ իւզրե 6500 ֆր. կէնանէրմիշ ամր։

— Տախիլիե նազըրը Սոֆիա միւթասրրքընն բիասթիր ալընասա խուսուսի պիր զամանան Թեշքիլ իսերեք, սինեմա չերեսլերին սանսարբ մեմուր իթմիշ ամր։

ՖՕՍՖԱՕ



Ումումի ասէնԹելէր՝ Վիտման վէ Շիրիբէեանը, Զագմագզլար Եօգալը, Ճիպրալթար խան Նօ. 16—20, Սագ Զէյմէ սօգաղընասա։

ԻԽԹԱՐ.—Իւզերինաե Կալման իչարէթի պուլունան Ֆոսֆօ-Ֆաքաս գուԹուլարընը սա պիթինճէյե գասար գապալ իթմէլերի էհալիյե բէճա օլունը. իչինաեքի գաթիէն ամը օլաւ, եալընըզ սմի սեյիշմիշ ամր։

ՃԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ԷԼՊԻՍԷ ԻՄԱԼԻ

Սթամպալ Գալաթա հարիւ գուլէրիյլէ Իւսկիւտար էյուպ Սուլթան վէ Մագրիբքէյ չէպէլէրինէ միւսթախէմ զապթան վէ էֆրատ իչին 55 թագըմ էկպիսէ իւլ 55 ատէտ գարուբ վէ եղմուրլըգ մէվզրը միւնգասայա վագ օլունմը։ Չէհրը նէսանրն 22նէր կէնիւլ իհալէի է վէվէլիյէ վէ 26նը կէնիւլ իհալէի գարիյէ իֆրատը մուգարրէր պուլունմը։ Օյուսուղունան մէվճուտ գուամայ նուսմունէսի վէճհլէ իթասրնա թալիպ օլանլարրն եիւզատ օն նիսպէթինէ թէէմինաթ ագչէլէրինի միւսթասրպէն ճուամատան մատտա հէր կիւն Շէհր էմանէթի լէվազիմ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 2—1

§ Հարաճը Գարա Մէհմէտ մահալլէսինէ Ուն Գարանը քէօրիսի մէյտանընտա տարիէի մալի գահվէ միւքէնէ մը սապգա պէտէր իյմրը չէհրիսի 320 ղրշ.։ Այա Գարսուսնտա տարիէի մա ի կազիս 330 սէնէսի թէմուղը իդթիսասնան իթիպարէն սապգա պէտէ ը իյմրը չէհրիսի 450 ղրշ.։ Էսկի Ալի բաչատա տարիէի մալի պագդալ պարգասը 205 ղրշ.։ Եէտի Գուլէ սթասիւնտա տարիէի մալի Թիւթիւնի պարգասը 200 ղրշ.։ Լանկատա Ռեմթիպ Գասրմ մահալլէսինէ Թաշերար ճատաէսինէ տարիէ մալի միւքէնէ 180 ղրշ.։ Էսիրնէ Գարսուսնտա Ամը Զէյմէ ճատաէսինէ տարիէէ իսթիվաք օլէնան միւքէնէ 88 ղրշ.։ Էսկի Ալի բաչատա տարիէ մալի քէօմիւրճի պարգասը 60 ղրշ.։ Սամթիա իսկէլէսինէ քէմին պարգա 55 ղրշ.։ Էսկի Ալի բաչատա տարիէ մալի պէտրէքճի միւքէնէը 50 ղրշ.։ Էսկի Ալի բաչատա տարիէ մալի բէրուբէար միւքէնէը 50 ղրշ.։ Պէկրատ Գարուսը խարիճնատ տարիէ մալի գահվէ պարգասը 45 ղուրուշ, Ֆէնէրատ Բէթրօ Գարուսնտա տարիէ մալի կազոզնը պարգասը 30 ղուրուշ։

Ֆաթիհ տարիէի պէյէթիւէսի տարիլինատ տարիէ մալի եմալք վէ պարգասլար իչին ալչրան մէլզայեէյէ միւսուէթը մուսէյէնէսի զարֆընտա Թալիպ զուհուր իթմէմինէ պինէն միւատթը իհալէ թէմտա իսիմիշ վէ չէհրը նէսանրն 15նէր կէնիւլ իհալէի եվվէլիյէ 19նը կէնիւլ իհալէի գարիյէ իֆրատը մուգարրէր պուլունմը։ օյուսուղունան մէզքիւր էմալք վէ պարգալարրն իսթիճարրան Թալիպ օլանլարրն եիւզատ օն նիսպէթինէ թէէմինաթ ագչէլէրինի միւսթասրպէն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 2—1

§ Գարահիսար մաաէն սուլը իչին մուգթագի 600 սանարգ եանի 80,000 չիչէ մէվզրը միւնգասայա վագ օլունմը։ չէհրը նէսանրն 22նէր կէնիւլ իհալէի է վէվէլիյէ 26նը կէնիւլ իհալէի գարիյէ իֆրատը մուգարրէր պուլունմը։ օյուսուղունան մէվճուտ նուսմունէսի վէճհլէ մէզքիւր էյմրգասր չէնինի իթասրնա Թալիպ օլանլարրն չարթնամէսինի կէօրմէք վէ անլամագ իւրէտ ճուամատան մատտա հէր կիւն, միւնգասայա իյիթրաք իչինատ էյմը մէզքիւրէտ թէէմինաթ օլարագ ալթմը լիրատ Սամանիյի համիլէն Շէհր էմանէթի լէվազիմ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 2—1

ՍԱԹԼԷԼԷԳ ԷՆԴԱԶ

Այասմա Գարուսնտա հալ ինչա իսիմէք իւզրէ իսթիմաք օլունմը 468, 468, 506, 504, 504 միւքէրրէր 502, 500, 46, 48, 15 էմլաք նամէրօլը միւքէքանլարրն էնգազը իչին քիչատ իսիլէն միւլայեէյէ միւատթը մուսլէնէսի զարֆընտա Թալիպ զուհուր էթմէէսինէ պինէն, միւլայեէյէ միւատթը մուսլէնէսի զարֆընտա Թալիպ զուհուր էթմէմինէ պինէն միւատթը իհալէ թէմտա իսիմիշ վէ չէհրը նէսանրն 17նէր կէնիւլ իհալէի եվվէլիյէ 19նը կէնիւլ իհալէի գարիյէ իֆրատը մուգարրէր պուլունմը։ օյուսուղունան մէզքիւր էնգազան իչիթրասընա Թալիպ օլանլարրն եիւզատ երիրի նիսպէթինէ թէէմինաթ ագչէլէրինի համիլէն էյմը մէեքիւրէտ Շէհր էմանէթի լէվազիմ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—3

§ ԻԹֆիյէ ալայրը խորթումը վէ պօրուքը էֆրատանա մախսուս օյագ իւզրէ 64 թագըմ չաքէթ մա բանթօլոն իչին ալչրան միւնգասայա միւատթը մուսլէնէսի զարֆընտա Թալիպ զուհուր էթմէմիշ օյամանա պինէն, միւնգասա միւատթի թէմտա իսիմիշ օյուսուղունան չէհրը նէսանրն 17նէր կէնիւլ իհալէի եվվէլիյէ 21նէր կէնիւլ իհալէի գարիյէ իֆրատը մուգարրէր պուլունմը։ օյամանա, մէզքիւր էկզզատ էյմը Թարիրէտ Թէէմինաթ ագչէլէրինի համիլէն էյմը Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

§ Եէնիքէօյ տարիէի տարիլինատէի եավազա Թաալիգ իսիմէք իւզրէ նուսմունէսի վէճհլէ 60 ատէտ ֆէնէր մէվզրը միւնգասայա վագ օյունմը։ վէ չէհրը հալը բուսմինն 17նէր կէնիւլ իհալէի եվվէլիյէ վէ 21նէր կէնիւլ իհալէի գարիյէ իֆրատը մուգարրէր պուլունմը։ օյուսուղունան Թալիպ օլանլարրն եիւզատ օն նիսպէթինէ թէէմինաթ ագչէլէրինի համիլէն էյմը Թարիրէտէն մատտա հէր կիւն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւսիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

§ Գարիպիչ նէզարէթի միհնադասալարը 13 ատէտ էյէր Թագըմը, 22750 քիլօ զամ եաղը, 1325 քիլօ զէրմզը բօթաս, 2000 քիլօ ալեին, 23-32 քիլօ սարը սապոնը քէօսէլ, 500 ատէտ հարիգ զանճաաը, 500 ատէտ հարիգ պալթասը, 173,000 քիլօ խամ բէթրոլ, 3000 ատէտ քէպիր ֆուչը մուսլուգը, 1000 քիլօ թիւրք զէրմզը եաղը (Թուրքիէ բուրթ էաւլ) [19 նիսան 330 ճուամա երթէսի]։

185020 ատէտ քիլիբ բօրթիֆի չաբրլար իչին, 58200 մէթրօ միւխթէլիֆ իպատատ ատմիր պօրու բօրթիֆի չաբրլար իչին, 30643 ատէտ արգա չանթաը, 1,550,000 ատէտ խաքի մաթ միւյմ, 40,000 քիլօ հաեքարի քէօսէլ, 500 քիլօ մերմեր Թօզու, 40 ատէտ զավալթա պէչաը, 130,000 ատէտ գօյումրա մախսուս միւխթէլիֆ գալը Թօզա [21 նիսան 330 բազար երթէսի]։

100,000 չիֆթ չարզ, 8000 ատէտ ատմիր զէնէր, Սեվզլաթ սթիմպօրլարը կարան քիրէկի, մաքինալար իչին միւխթէլիֆ եազ վէ սայրէ, [23 նիսան 330] չարշէնպէհ]։

Թանիյէ իտարէի մաքինալարը իչին միւխթէլիֆ էյնիա էյնա [19 նիսան 330] ճուամա երթէսի]։

9 ատէտ խամուր մաքինասը, 27 ատէտ խամուր թէքնէսի, 1 ատէտ էաքի խամուր թէքնէսի կազ մօթէօր, 4 եէնի խամուր թէքնէսի կազ մօթէօր, 5 տենամա, 1 էլեքթրօմօթէօր (ատքերի ֆբրունարը իչին մօթէօրլեր ալնը զէմանա գուվվեի էլեքթրիկէյեի տարի խաթիմ իտեէլքեր տիր) [19 նիսան 330] ճուամա երթէսի]։

Ճինս վէ մրգատարլարը պալաէ մուհարրեր պէշ գալէմ մալզէմ միւնգասա սուրէթիյէ միւպահատ օլանճաղունան իթալէ Թալիպ օլանլարրն եիւզատ 10 թէէմինաթ ագչէլէրինի միւսթասրպէն Թէքիրտաղունատ իչիչունէի գօլ օրատ իատրէ հէյէթինէ վէ եռխատ Լէվազիմաթը ուսմանիէ տարիէի միւպահատ գօմիսիոնատ միւրաճաաթլարը իլան օլունը։ 3—3

ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՃԱՐԷԹ ՊԱՆԴԱՍԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

Մէհմիսը ուսումի իչչին ապրիլ 8)21է գատատ էմանէթ պրագրլան հիսսէ սէնէ ատթը՝ նիզամամէ ակքամանճա մաթլուգ օյան մզգատա պալիղ օյամաբղունատ, հիսսէատան՝ կէլէճէք 9)22 մայիս 1914ինէի ճուամա կիւնի էօյլէնատն սանրա սատթ ալգիր. Հաե ՍԹամպալատ Աատրեճան խանընատ Ա. վէ Մ. Գարակէօղլու էֆ.ներին իատրէխանէլերինատ վուգատ պուլանագ իթիմատ ուսմանմիյէ թէքրար տավէթ օլունը։

Ռուզնամէի միւզաֆէրատ

1.— Մէհմիսը իտարէ վէ միւթթիւեր բաօրթարլարընը գրատթը, հիսապ պիլանչօլարրյա քեար վէ գիյան հիսապաթընա մուվաֆգատ, մէհիրը իտարէնին կէչէն սէնէի տէվրիյէ ֆատիլիթի իչիսն ատէմ մէսուլիյէ։

2.— Մէհմիսը իտարէ ինթիխապ.

3.— Սէնէի հարիյէ իչչին միւթթիւեր ինթիխապը վէ օնլարտա վերիլէճէք թախսիսաթը թէգարրը։

4.— Սէրմայէ զամմը,

5.— Նիզամնամէ թասարիլ,

Հիսսէատան՝ մէհմիսը ուսումիյէ իյիթրաք իչչին քէնան հիսսէ սէնէատաթընը՝ կէլէճէք ապրիլ 29)12 մայիսէ գատատ պանգամզատա էմանէթ պրագմաղա մէպատ ատր։

Միւատթը մուսլէնէ զարֆընտա ակէր գրէտի միւէսսէսատթը թարֆընատան իթա օլունան էմանէթ մազպուլարը տա գապաղ օլանը։

Ագալի 20 հիսսէ սէնէատթանա մաւիգ օլանլար։ Մէհմիսը ուսումիաե իթալի բեյ իսպէրիրեր։

Մէհմիսը ուսումիաե իյիթրաք հագգընը հայիզ օլան հէր պէր հիսսէատար թարֆընատան պիր վէքիլ պուլունարրելա պիլիր, յու չարթլա քի, մէզքիւր վէքիլ՝ մէհիսը ուսումի ազասընատան պուլունսրն։

Մէհմիսը ուսումինն հէր պիր ազասը՝ կէրէք հիսսէ սէնէատ սահիպի օլասն, իսթէր վէքիլ օլասն, իպրազ իթաիկի սէնէատաթ տաեիսնէ իթատ բէյե հագգը օլապիր, լաքին ճէման 15 բէյատէն գոզլա իթաի բէյ իսէմէղ։

Մէճլիսը ՀՏԱՐԷ

10)23 ապրիլ 1914 3—3

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

Եթէ դուք կամ ձեր ինձերը զոյն չունիք, տկար էք, ախորժակնիդ եւ հոմեռնիդ փախած է, պատնուն այն է թէ արիւն չունիք, զօրաւոր եւ մարմնոր արիւն։

ԷՄԻԼԻԱՒՕՆ ՍԱՔՕԹԸ

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐԸ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ակնոցը» մարմարով որ Էմիլիսիոն Սէօքին յատուկ է։

որ պատրաստուած է մարիւ ձկան իւղով, եւ կիրի ու սոսայի նիւթաթանիներով։ ուռաստէն ձեզի պիտի տայ արիւն, ուժ, առողջութիւն եւ ամէն ինչ որ առողջութեան կախում ունի, որովհետեւ Էմիլիսիոն Սէօքը «սիարհիս» ամէնէն զուտ, ամէնէն սենդարար եւ ամէնէն կազդուրիչ դեղ-սնունդն է։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՆԷՖԱՑՈՒ ԻՏԱՐԷՍԻ

Ճիւլուսը Հիւմայունը մէյմէնէթ մագրանը Հազրէթը Խիվիթբէնանի լեւլի միւպէհէլէյսինէ չէրէֆիւսարաթի օրան պու կիւնքի բազար երթէսի կիւնիւ ազամ Ամասար. Գարաքէօյ վէ Հայսար Բաշատան Քէօրիւլէ վէ Պօղազ Իչինէ վէ քէղա Քէնթրիւսէնը տանը իսկէլէրէ իֆրա իթարիւլէնէք կէնէ Քենէզդիւ սէֆէրլերի պէրվէճհի տաթ տիր։

Ս. Տ. (Պատէզդվալ)

8.30 Պէօյուք Ամասան պիր վաբօր հարքէթէ Հէյդէի, Գուրկազ, Գէնալը Ամա իսկէլէրինէ օդրալրագ Քէօրրիւլէ կէլէճէք վէ Քէօրրիւսէն սատթ 10.15ատ հարքէթէ Բուսֆէրի սահիրնի Թառգիպէն եէնի Մահալլէյէ գատար չէգճագ վէ պատհու Անասալա սահիրնի Թառգիպէն Քէօրրիւլէ կէլէճէք տիր։

9.30 Գարքէօյնէն պիր վաբօր հարքէթէ Հայսար Բաշատա օգրալրագ Քէօրրիւլէ կէլէճէք վէ Քէօրրիւսէն սատթ 10ատ հարքէթէ Բուսֆէրի սահիրնի Թառգիպէն եէնի Մահալլէյէ գատար չէգճագ վէ պատհու Անասալա սահիրնի Թառգիպէն Քէօրրիւլէ կէլէճէք տիր։

Քէօրրիւսէն Ամասար, Հայսար Բաշ, Գարքէօյ իսկէլէրինէ

1.30 Քէօրրիւսէն Գէնալը Ամա, Գուրկազ, Հէյդէի, Գէօյուք Ամասա։

1.45 Քէօրրիւսէն Հայսար Բաշ վէ Գարքէօյնէ։

Ֆիյաթ.— Ամասար, Գարքէօյ վէ Հայսար Բաշատան Քէօրրիւլէ վէ Քէօրրիւսէն տանը իսկէլէրէ կէրէք ազիմէք վէ կէրէք տաեթատ կիւնտուլ պիլէթ Թարիֆատը ճարի օլանագտր։ Ամասար, Գարքէօյ, Հայսար Բաշատան Պօղազ Իչինէ ազիմէք վէ տաեթէք իչիսն պէրվէճհի տաթ պիլէթ տաեթ ազան օլանագտր։

Զօնուլդաքան 12 եէնան գատատ նէրսք իւճրէթ ալանագտր։

§ Օսմանլը Սէյրը Սէֆայնն իտարէսի վարբարարընա մուգթագի քէօմիւրին ազթարմա վէ Թախլիյէ մուամիլաթը գանդազատա գանդըմը։ սէնէի հարիյէ չէհրը մայիսին ճուամա երթէսի կիւնի իհալէի եվվէլիյէսինի վէ չէհրը մէզքիւր պէյինի կիւնի սատթ ալարտ։ Ամասար, Գարքէօյ, Հայսար Բաշատան Գարքէօյ իսկէլէրինի [ֆրատը մուգարրէ բէյ ազչէլէրինի մէնթաթանդպէն էնէմի Գապը Ալի ֆիվրանատա քեարին մերքէզը ուսումիյէնտ մէնթաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզուտ իլան օլունը։

ՄԵՃՋՈՒՐ ՊԱՓԼԱՎԱՃԸ ՇԱՄԼԸ ՀԱՃԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱ

ՍԹԱՆՊՈԼ ՔԷՕԲՐԻԻ ՊԱՇԸ

ՀԱՆԵՐՄԱԼԱՐԱ ԵՒ ԳԵՂԵՑԿԱԼԷՐԻ

Պիր չօգ սէնէլէրէն պէրու չէհրիմիզին մահալը մուխթէլիֆէյնատ վէ պախուսուս Բամազանը չէրիֆատ Պօղազա ատէրկիսնատ ենղարը նէֆալիսա բէրվերանա տրգ էյլէսիկի պագլավա վէ հէլվայթր տարիէ ուսումին մազհարը Թագտիրի օլան մէյնբը գագալավանը ՇԱՄԼԸ ՀԱՃԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱ էֆէնտի պու քէրրէ Սթամպալ Քէօբրիւ Պաշնատա էսկի Մայէր մաղազասընը իսթիճար վէ զէվզը սէլիմին պիր նիւմունէյէ պէտիի չէքիլնատ Թեզեն էյլէմիշ տիր։

ԹԱԹԼԸՃԸԼԸԳ ԳԵՍՄԸ

Ֆրատագը, պատէմի, ֆընտագը պագլավատար իւլ տիլպէր տուատը, Թուլումպա Թաթլըսը, քէյկիւլը Ֆուգարա վէ մատամալ նամընտաքի Շամ չէրիֆին են մէյնուր Թաթլըսը, Շամ ֆընտագը գատատիֆ պուրմասը, էվիվզի Թէլ գատատիֆ էգմէսի վէ հէլվայթ։

Պինանքն իւսք գարքնատ տենիզկէրէ նագիր կիւգլ պիր գրատատիանեն

ԵԱՂՃԸԼԸԳ ԳԵՍՄԸ

Թաթլը վէ պէօրէքէրատ գուլլանըլան Հալէպին էն նէֆիս վէ միւէբրիպ եաղը մահզա էհալիի միւհիթէրէմէյէ պիր խրամէթը նանչիզանէ օյամագ իւզրէ Թիճարէթխանէմիզատ պիր օգգատան պին օգգատ գատար սաթլըրը. պու եաղին մախսուսիյէթի իսպաթ իտիյակի Թագտիրատ ՇԱՄԼԸ ՀԱՃԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱ ԵՖԷՆԴԻ

ՏՕՆԱՆԱՆՄԱՒ ՕՍՄԱՆԼԻՑԷ

100

լիրատ Օսմ. իհատը Թէհհիւա իթմիշ տիր։

Հանբարար իչիսն տրրքա խուսուսի սալանլար վար տրր. Թիճարէթ խանէմիզին իւա գարքնատ աէնիզ նագիր միւզէյէն պիր իսթիճանար սալանը վար տրր. Թիճարէթխանէտ պիր տէ Թէլեֆոն վար տրր։

Պիր տեհնա մեգիիր տիւրեեանը զիյարեք իթմեք հատնի տիր.
ինանան մեմնունեն ավտեր իտեր։

ԷՄՆԻՑԷԹ ՍԱՆՏՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՎՍԻՍԻ 1284

ՀԻՄԻԹԻՄԷԻ ՍԷՆԻՑԷՆԻ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՑ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻԶ ՏԻՐ

Սթանպոլտա Ճրղալ օղլունտա տարեկի մախսուսատ

ԱԳԶԷ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեհն վէ տահա զիատէ վատէ իյի պրագրլան բարայար իչիսն սեհնվի 100տէ 5, վատեսիզ հիսապը հարի սուրէթիյլէ, եաճի իսրէնիյէթկի գիմանի պրենմագ իւզրէ պրագրլան՝ բարայար իչիսն սեհնվի 100տէ 3 Ֆայիզ վերիր։

Վատեսիզ գապալ իսիլէն ազչէ պիր չարէէք լիրատան 200 լիրայա գատար տրր։

ԹԷՎՏԻԹԱԹ ԷՐԹԷԼԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան Ֆազլա վատէլի թէսթիյար ասահատան արզու իտերեր իսկ ռեսիլմարերինեն Ֆայիզգինէ՝ սահ մահ մուգասսարէն ապզ իտեպիլիրեր։

ԱԳԶԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւեհվիհրաք վէ Ալթուն, Կիւմիւս Ավանի վէ Թահվիլար մուգապիլինան սեհնվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլ ազչէ իգրազ իտեր։

ՔՈՒՆԱՐԴ ԼԱՅՆ CUNARD LINE

ԷՆ ՊԼՕՅԻԻՔ ԻՆՍԻԼԻՆԶ ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

4½ ԿԻՒՆՏԷՆ ԼԻՎԷՐԲՈՒԼՏԱՆ ՆԻՒ-ԵՕՐԿԱ 4½

Սթամպօլատան հարքէթէ Թրիէսթէ-Նիւ Եօրգա, Նաբօլի-Նիւ Եօրգա, Նաբօլի-Պօսթոն Այրտսք, Մարսիլիա-Պօսթոն Այրտսք։

Ղայէթ էհվէն չարթլարդա Ամերիգայա (Հավանա), Պահիա, Աւսթրալիա վէ միւնանանը հէր թարաֆընա եօլբրզգ։

Մէզքիւր զամբանիանը վաբօրլարդայէթ ճէտիա օլաուզրկիպլի իւքի չիւ տարուրը օլուպ բէջ սէրի հարքէթի իտերլեր։ Հէբամ ամ էլեգթրիքլէ Թէնվիր տարմը օլուպ, Թէճարատը հավայա մախսուս ալեմլա վէ Թէլտիգ Թէլեկրաֆլա Թէնվիր իտիլմիշ տիր։

Հէր վարբրատա Թապիպ պուլունարդը կիպի դայէթ նէֆիս վէ միւքէմմէլ Թաամլար վերիլիր։ Թրիէսթէատքի են պեօյիւք բրիթիմ իսկէլէտի պու գամբանիանա տիր։

Բաթրատ Թարիգիլէ չիմալի Ամերիգայա վէ Լիվրբուլ Թարիգիլէ պիւթին Ամերիգայա էմիգրատ գատաբ իտեր։

Հէր կէնամ մաքիմատ ամագ իսթէյէնլերկամբատատա Գարա Մուսթաֆա բաղազունատ բրիթիրմէ իւզերինատ նումէրօ 94 ատ իրգ գարատ նումէրտ 5 ատ Ամերիգան ուսմամ ատնիթալարդը Վալթեր Միկր վէ շերեքատասընա միւրաճաաթ էյլէրեր։ Հէր թարաֆատ ատնիթա տրանրյոր։

ՐՈՒՍՈՒՄԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷՍԻՆՏԷՆ.— Միւսիրիյէթը ուսումիյէ տարիսնատ միւսթախէմ ատմէ վէ սէկզ մէմուլարրյա օտանբլարտա մախսուս չաքէթ, եէյէք, բանթալոնան իսպարէթ օթուզալիք Թագմ գարթիւտ գարբալը զարֆ ուսուլիյէ միւնգասայա գանուլմը։ վէ չէհրը հալ բուսմինն երմի պիրինէ բազար երթէսի կիւնի իհալէսրինն իֆրատը մուգարրէր պուլունմը։ Թալիպ օլանլարրն չէրթիքը միւնգասայը անլատագան սանրա իսալ իսէճէէրի էլպիսէնին զամաղ վէ Թէքմիլ մազէմսինէն պիրեր նումունեսիյէ պէրապեր Թէքլիֆ իսէճէլերի ֆիյաթրն երիզատ օն նիսպէթինատ աեբօգիթ ազչէսրնի միւսթասրպէն էվմը մէզքիւրէ գատար Թէքլիֆլերինի գարալը զարֆ Բուսումամ միւսիրիյէթը ուսումիյէսի ուսմանը Թահրիրիյէ վէ մեմուրիյ վէ էվազիմ միւսիրիյէթինէ պիլիրմէլերի։

ՏՈՆԱՆՄԱ ՃԷՄԻՃԷԹԻՆՏԷՆ.— Տէվլիրը բէսմիյէ վէ եմանքը խուսուսիյէտ Տէբատաէթ վէ պիլատէսիլէտ ատիլինատ էմմաթքմէզ մէնֆաթքանա ճէմ օլունանագ խուրատ քեաղրլարդն պէհեր զէյեր ամիրիյէ մէհիրիյէ երմի զուրուլատան սէքիզպուլուզ բարա ֆիյաթրա Թալիպ զուհուր իթիրի օլունանան պանանան տահա ֆազլա պիր ֆիյաթրա Թալիպ զուհուր իթիրկի Թագտիրատ բեյ ազչէլերինի մէնթաթանդպէն էմիրլիթիմզին գապը Ալի ֆիվրանատա քեարին մերքէզը ուսումիյէնտ մէնթաճաաթ էյլէմէլերի լիւզուտ իլան օլունը։

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Իրկինմանը մէսխէլինատ մազրուգ պուլանատէրդ գրբա ծէֆինէ իլէ Գում Գապ վէ Կելիպօլատա մազրուգ պիրեր գրբա սէֆինէնին չէրպիրի նամիա իլ հազրլարրդա միւպահատասրնա զուհուր իտեէճէ Թալիպէն Թէքլիֆմը մէնֆաթքանիլէ մուվաֆգ կէօրիլիրի Թագտիրատ Թարատ ֆիրուրի վէ ազչի հիսսէ ատմանի ամիլիյմը իսթանբիսինին Թանզիմ գրբանան չարթնամէ տարիէսինի պիր միւէսսէսատ իհալէսի օլարագ ազչէ հալէյէ մազրուգ գրբանան ազչէ հալէյէ 15նէր կիւնի գէվալի սատթ ամ իհալէ եվվէլիյէ վէ պիր հաֆթա տրրը իհալէի գարիյէսի իֆրատ օլունմագ իւզրէ Թամանդան Թէքմիլ Թէէտրէ գրբանարդի մէնֆաթքանանդ ազչէլերինի միւսթասրպէն էնէմի Գապ Ալի ֆիվրանատա քեարին մերքէզը ուսումիյէնտ մէնթաճաաթ էյլէմէլերի լիւզուտ իլան օլունը։

Ս. Իսիքը Հասան, ՑԱՀՈՒ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ